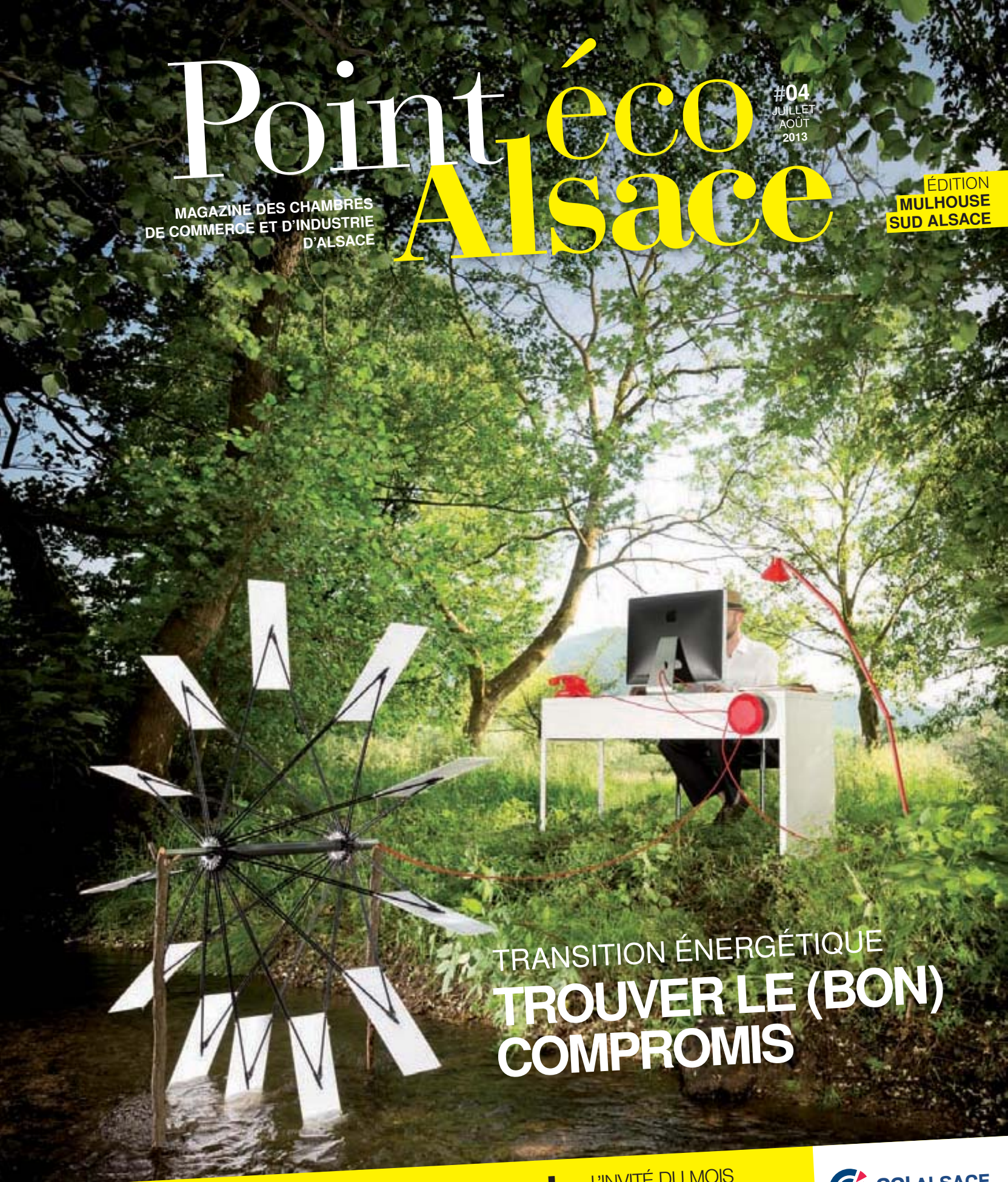
Point éco Alsace

MAGAZINE DES CHAMBRES DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE D'ALSACE

#04
JUILLET AOÛT 2013

ÉDITION **MULHOUSE SUD ALSACE**



TRANSITION ÉNERGÉTIQUE

TROUVER LE (BON) COMPROMIS

FOCUS
MARCHÉ DU TOURISME D'AFFAIRES / P.25

CCI EN ACTIONS
ACCESSIBILITÉ : METTEZ-VOUS AUX NORMES / P.34

L'INVITÉ DU MOIS
ÉRIC MEYER, RÉDACTEUR EN CHEF DE GÉO / P.37

CCI ALSACE

Une réactivité couronnée par les plus belles réactions...

CLIENTS 93% SATISFAITS*

Une enquête satisfaction clients à réactions positives

Toujours en quête d'excellence et de satisfaction de nos clients, nous avons mené l'enquête...

Résultats : en matière de logistique et de gestion commerciale, les clients plébiscitent largement notre **réactivité** et notre **proximité**.

Parce qu'être proche de nos clients et de leurs attentes tout en répondant à leurs demandes et besoins dans les meilleurs délais, a toujours été notre priorité, nous avons recueilli **93% de réactions positives** auprès de nos clients.
Nous les remercions de leur confiance.

Cernay Environnement
Déchets Non Dangereux

Alsadis
Déchets Dangereux

35 rue de l'Europe - BP 30195 - 68703 Cernay Cedex
Tél : 03 89 75 42 36 - Fax : 03 89 75 52 05
E-mail : info@cernay-environnement.fr
Internet : www.cernay-environnement.fr

membre du réseau national de recyclage PRAXY environnement et services

JYS-CREATION.COM © 06.2013 - Photo Valza14 - * Résultant d'une enquête effectuée sur un échantillon de clients représentant 80 % de notre chiffre d'affaires prestation.

édito

© Henri Parent

L'EXPORT **POUR TOUS**

S'il y a une idée à laquelle il faut absolument tordre le cou, c'est celle qui consiste à dire que l'export est réservé aux grandes entreprises. J'ai encore découvert, il y a quelques jours, une PME de six salariés qui vend ses fontaines décoratives en pierre à Dubaï. Ce n'est là qu'un exemple, parmi d'autres, d'une petite entreprise ayant su développer un marché export de niche.

Dans le climat que nous traversons, trouver de nouveaux débouchés est une véritable bouffée d'oxygène. Nos conseillers s'emploient activement à aider nos PME à mettre le pied sur de nouveaux marchés, dans tous les domaines : initiation aux procédures des marchés publics, rencontres avec des experts des marchés de l'industrie nucléaire ou des forces armées, conventions d'affaires et rendez-vous avec de grands donneurs d'ordre comme récemment lors du Salon Economia à Montbéliard et bien sûr développement à l'export sur les marchés de proximité ou plus lointains. Nous venons d'ailleurs de renforcer notre collaboration avec la Chambre de Métiers d'Alsace pour accompagner les entreprises à la fois artisanales et commerciales à l'international.

> ***« En matière d'export, on ne peut pas improviser***

Car en matière d'export, on ne peut pas improviser : il est nécessaire de se faire accompagner. CCI Alsace Export, avec ses partenaires – la Région Alsace, Ubifrance, les grappes, clusters, les pôles de compétitivité, les groupements professionnels – propose ainsi des actions destinées à toutes les entreprises alsaciennes. Ce programme d'accompagnement, au plus près de vos attentes, est élaboré sur base d'une vaste enquête régionale qui nous permet d'avoir une vue complète des produits exportés, des filières concernées et des marchés ciblés par les PME alsaciennes. Vous avez été 1 763 à répondre à notre dernière enquête qui vient de s'achever et je vous remercie d'y avoir consacré un peu de votre temps.

Nos conseillers travaillent d'ores et déjà sur les résultats pour vous proposer le nouveau Programme Régional Export dès la rentrée. Je vous invite à profiter de la trêve estivale pour imaginer des projets de développement à l'international et je vous souhaite d'excellentes vacances. Des vacances bien méritées par les acteurs du monde économique, cette année !

JEAN-LOUIS HOERLÉ
Président de la CCI de Région Alsace

ÉVÉNEMENTS EN IMAGES

Francis Schillio, Vanessa Dawe, Benoît Descottes, Cédric Haller, Alain Fettig

© Benoît Linder

Cédric Simonin, Jean-Luc Talmy, Martine Brun, Christophe Mutschler

© Benoît Linder

Lionel Keller et Rachel Kalis, L'Espace H

© Benoît Linder

Les partenaires du Point Éco Alsace en compétition

→ Ils étaient une petite centaine, débutants et confirmés, annonceurs et partenaires du Point Éco Alsace, à participer à la compétition de golf organisée le 27 juin dernier au Golf de la Wantzenau. Une manifestation proposée en partenariat avec le Pôle Formation CCI et KPMG. Sponsors de l'événement : L'Espace H à Hoenheim, Europa-park, le groupe Lagardère, La Source des Sens. De nombreux prix ont été remis à cette occasion.

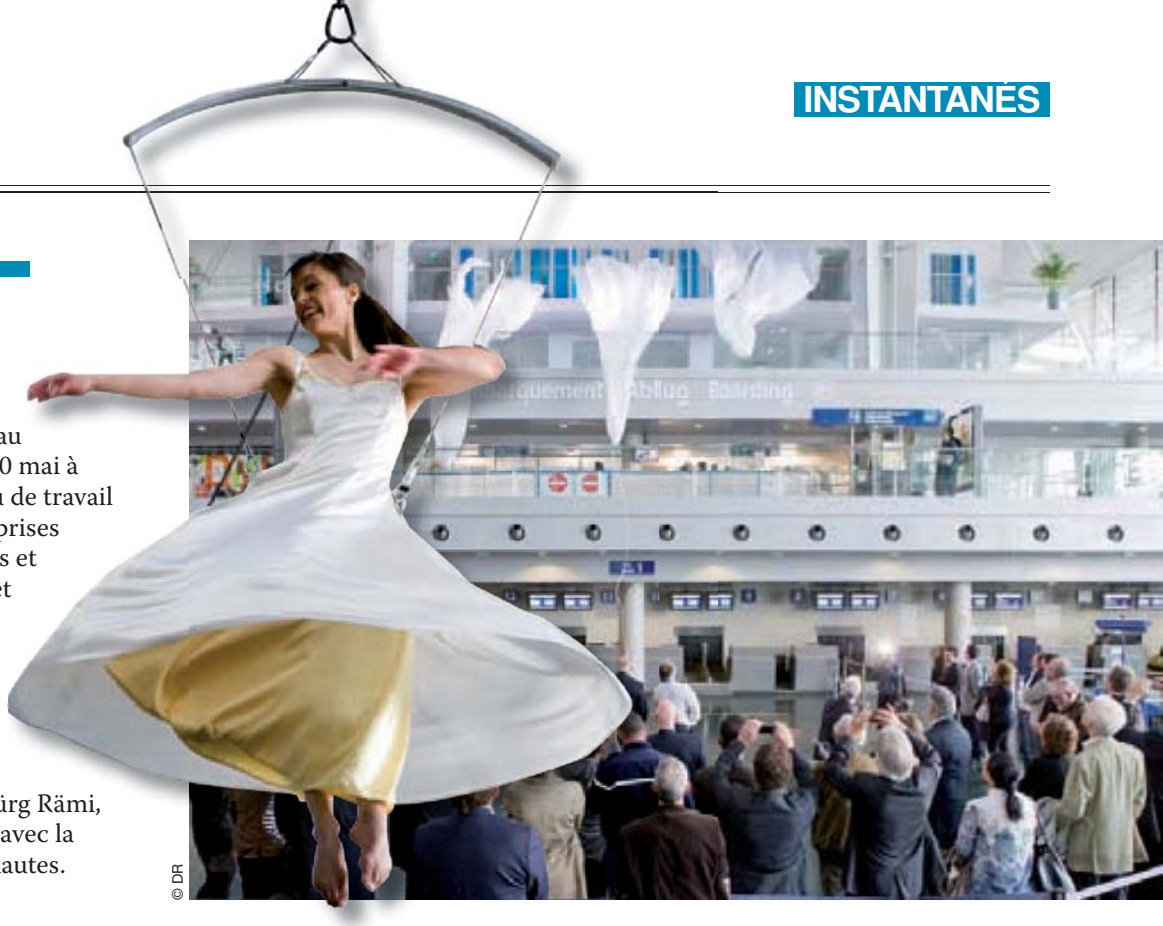
Le port autonome à la loupe

→ Embarquement à bord du bateau-lounge Batorama pour découvrir la zone portuaire de Strasbourg, première zone industrielle du Bas-Rhin.
50 élus ont participé à cette Rencontre des entreprises du territoire de Strasbourg, consacrée à la place de l'industrie et des services dans l'économie strasbourgeoise.

© Benoît Linder

Un Business Center pour l'EuroAirport

→ 200 m² de salons ultra-modernes et modulables : le nouveau Business Center a été inauguré le 30 mai à l'EuroAirport de Mulhouse. Ce lieu de travail et d'échanges est destiné aux entreprises du territoire, françaises, allemandes et suisses. Un dévoilement poétique et symbolique de la main de Jean-Pierre Lavielle, Président du Conseil d'administration de l'EuroAirport et Président de la CCI Sud Alsace Mulhouse, Charles Buttner, Président du Conseil Général du Haut-Rhin et Jürg Rämi, Directeur de l'EuroAirport, réalisé avec la complicité de la troupe Les Élastonautes.



© DR

© DR

PME exportatrices : la Chambre de Métiers d'Alsace et la CCI de Région Alsace unissent leurs forces

→ Jean-Louis Hoerlé, Président de la CCI de Région Alsace et Bernard Stalter, Président de la Chambre de Métiers d'Alsace, ont rendu visite à deux PME, à la fois artisanales et commerciales, qui exportent leurs savoir-faire : Cactose à Reichstett réalise des fontaines décoratives en pierre et Meazza à Mundolsheim (en photo) est spécialisée dans la marbrerie décorative. Les deux chambres ont décidé de renforcer leur collaboration pour aider les TPE et PME alsaciennes à trouver de nouveaux marchés à l'export.

Portes Ouvertes Apprentissage : 150 participants !

→ Lors des Portes Ouvertes « Apprentissage » du 15 mai dernier, organisées par le Point A (Service Apprentissage) de la CCI de Colmar et du Centre-Alsace, près de 150 visiteurs sont venus s'informer sur les formations proposées en apprentissage. Parmi les CFA présents, on compte notamment celui de la CCI de Région Alsace.

© DR

sommaire

3 | ÉDITO

4 | INSTANTANÉS
Événements en images

8 | TRAJECTOIRES
8 | OTE Ingénierie // Un ancrage régional et des ambitions nationales
10 | Valoriser l'origine France
12 | Le CREDIR // Pour donner un nouveau souffle à nos dirigeants
13 | Auto'trement // L'autopartage s'adresse aussi aux entreprises

16 | LE DOSSIER DU POINT ÉCO
Transition énergétique // Trouver le (bon) compromis

VOS PAGES TERRITORIALES EN CAHIER CENTRAL

24 | ORIGIN'ALSACE
Nos entreprises ont des idées

25 | FOCUS
Marché du tourisme d'affaires // L'Alsace mise sur l'unité

30 | CCI EN ACTIONS
30 | Du 4 au 6 novembre // Mission de prospection en Turquie
32 | La pâtisserie Schueller // Une petite douceur économe en énergie ?
33 | Hans Kolb CoatedProducts® // Le carton nouvelle génération
34 | Accessibilité // Mettez-vous aux normes

37 | L'INVITÉ DU MOIS
Éric Meyer, rédacteur en chef du magazine Géo

38 | GEEK & TIC
Utilisez au mieux Evernote

40 | DÉCOUVERTES
41 | Les Canoës du Ried // À la Découverte de la « jungle alsacienne »

42 | AGENDA
Les 9 et 10 octobre à Strasbourg // Salon Egast : le trophée Paul Haeberlin en route

N°04 - **Le Point Économique Alsace est édité par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Région Alsace (CCIRA)** • Tél. 03 88 75 24 18 • point-eco@alsace.cci.fr

Directeur de la publication : Jean-Louis Hoerlé • Directeur de la rédaction : Christophe Weber • Rédactrice en chef : Françoise Herrmann • Journalistes : Salah Benzakour, Elisa Colmenero, Léa Davy, Mélanie Jehl, Florent Mathern, Dominique Mercier, Charlotte Nass, Iuliana Salzani • Secrétariat : Chantal Kolb, Catherine Slatine Barusta • Responsables communication des CCI territoriales : Patrick Heulin (Strasbourg), Mélanie Jehl (Colmar), Charlotte Nass (Mulhouse) • Éditeur délégué : Daniel Reyt (Citeasen) • Conception et réalisation : Citeasen • Couverture : Nis&For • Photographes : Jean-François Badias, Benoît Linder, Dorothée Parent • Impression : Est Imprimerie • Tirage : 74 800 exemplaires.

PUBLICITÉ : JOCELYNE CHOUKROUN • TÉL. 06 20 46 00 85 • FAX 03 88 75 25 30 • J.CHOUKROUN@ALSACE.CCI.FR

Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
PEFC 10-31-1431
pefc-france.org

© EuroAirport

Économie alsacienne

Des décisions qui rognent les ailes !

Juin 2013 : nouvelles accablantes pour l'économie alsacienne – la commission Mobilité 21 préconise de renvoyer au rang de secondes priorités l'achèvement de la LGV Rhin-Rhône et le GCO de Strasbourg – la DGAC envisage de nouvelles taxes à l'EuroAirport.

→ UNE LGV À L'ARRÊT ET 80 M€ PERDUS ?

La branche Est de la Ligne à Grande Vitesse Rhin-Rhône est un élément-clé d'une liaison ferroviaire transeuropéenne Nord-Sud reliant Francfort à Barcelone, via Strasbourg et Mulhouse. Un maillon déterminant pour la performance du TGV Rhin-Rhône et un enjeu stratégique pour l'Alsace qui s'inscrit sur cette magistrale Nord-Sud avec un gain de temps allant jusqu'à 20 minutes entre la capitale européenne Strasbourg et Lyon. Sans compter l'impact majeur pour l'économie et l'emploi. La perspective de la remise en cause de l'achèvement rapide des travaux, alors que le chantier entre Petit-Croix près de Belfort et Mulhouse est prêt à être engagé, laisse perplexe. Les différents partenaires concernés, dont l'État, s'étaient pourtant entendus, dans le cadre d'un protocole d'intention début 2012, en faveur du lancement du chantier au plus tard en 2014. Cet accord politique conclu au sommet de l'État doit être respecté, d'autant que les études réalisées, pour plus de 80 M€, seraient largement caduques en cas de report.

→ UN AVIS INFONDÉ SUR LE GCO DE STRASBOURG

La Commission Mobilité 21 a classé le Grand Contournement Ouest de Strasbourg parmi les projets routiers de seconde priorité (2030-2050). Un véritable affront fait aux 62 000 entreprises alsaciennes ! Le Ministre des Transports avait en effet missionné, fin 2012, le Conseil Général de l'Environnement et du Développement Durable, pour mener une expertise sur le GCO et l'accessibilité de l'agglomération strasbourgeoise. Les acteurs alsaciens concernés, dont la CCI, ont rencontré les membres de cette mission qui doit rendre ses conclusions fin juillet. L'avis de la Commission Mobilité 21 pourrait laisser croire qu'il ne s'agissait que d'un leurre destiné à tromper les acteurs économiques. Son rapport estime non prioritaire un projet qui a fait l'objet d'une déclaration d'utilité publique il y a cinq ans et dont le bien-fondé n'est plus à démontrer. Le GCO, destiné à être concédé, nécessite en outre peu de fonds publics. Il n'avait pas à être intégré dans le périmètre de réflexion de cette commission qui doit proposer une hiérarchisation des projets au regard des ressources publiques disponibles. Les acteurs économiques alsaciens demandent instamment au Ministre des Transports de confirmer la relance urgente du projet de GCO.

→ L'AÉRONAUTIQUE ALSACIENNE MENACÉE

L'annonce par la Direction Générale de l'Aviation Civile de deux nouvelles taxes pour les compagnies aériennes opérant depuis le secteur suisse de l'EuroAirport, a provoqué la consternation. L'État aurait ainsi récupéré 20 M€ par an avec le risque majeur de voir certaines compagnies utiliser d'autres plates-formes aéronautiques, hors de nos frontières. La perte économique occasionnée aurait été beaucoup plus importante. Ce projet de taxation est pour l'instant reporté, l'État cherchant une solution globale en phase avec le statut binational de l'EuroAirport, unique au monde.

Abandon du Grand Canal, menaces sur l'achèvement de la LGV Rhin-Rhône, temporisation sur le GCO de Strasbourg, projet de taxation des entreprises de l'EuroAirport… Depuis des années, les décisions qui pénalisent notre économie se succèdent, alors que l'Alsace est une région contributrice nette à la solidarité nationale.
Halte aux coups durs pour l'économie alsacienne !

OTE INGÉNIERIE

UN ANCRAGE RÉGIONAL ET DES AMBITIONS NATIONALES

© Dorothée Parent

Patrick Lullin et Jean-Ernest Keller sur le chantier du nouveau centre de recherche de la Brasserie Kronenbourg à Obernai

L'ENTREPRISE A SOUFFLÉ EN 2012 SES 50 BOUGIES. CINQUANTE ANNÉES DE SUCCÈS ET UN ANCRAGE RÉGIONAL QUI LUI ONT VALU UNE BELLE PRÉSENCE SUR LE MARCHÉ NATIONAL.

Spécialiste de la construction de bâtiments publics, industriels et commerciaux de haute technicité, OTE Ingénierie **(Illkirch / 67)** développe des compétences d'ingénieur-conseil dans divers domaines d'activités : du génie civil à la maîtrise énergétique et climatique, en passant par l'économie de la construction. Né en 1962 du rapprochement de trois bureaux d'études strasbourgeois, Omnium Technique Européen (OTE Ingénierie depuis 1976) s'est rapidement imposé comme le leader régional des cabinets d'ingénierie indépendants. « En dix ans, nous avons créé 70 emplois et quasiment doublé nos résultats », observe Jean-Ernest Keller, le président du directoire. Avec 210 salariés et un chiffre d'affaires de 18 M€ (pour moitié en marchés privés), OTE Ingénierie s'est positionné sur un marché alsacien, puis national. « Nous avons créé des agences à Colmar et à Mulhouse, puis à Paris, Nantes et Metz, couvrant la moitié Nord de la France. Nos services d'études sont concentrés à Strasbourg, avec 140 salariés, dont plus de la moitié sont des ingénieurs », précise-t-il. Pour s'adapter au marché, OTE a créé Otelio, société d'ingénierie de développement durable, en 2007. Spécificités : des études liées à la conception et à l'utilisation des matériaux les plus économes en CO_2. « Nous établissons un diagnostic des dépenses en énergie, électricité ou gaz, et préconisons des plans d'action visant à réaliser des économies », explique Patrick Lullin, membre du directoire. OTE et Otelio ont ainsi contribué au contrat de performance énergétique (CPE) lancé par la Région Alsace, visant au sein de l'équipe lauréate Cofely à réduire de 30 % la consommation d'énergie dans 14 lycées situés du nord au sud de l'Alsace. L'opération a d'ailleurs servi de modèle pour d'autres régions.

Direction des travaux et maîtrise d'ouvrage

Un autre exemple de construction, où les énergies renouvelables ont eu la part belle, est le tout nouveau laboratoire pharmaceutique de Weleda (Huningue / 68), 8 000 m². Le projet comprenait une isolation renforcée par l'extérieur avec une laine de bois 100 % naturelle, un éclairage intelligent basse consommation automatique généralisé, un chauffage par pompe à chaleur sur nappe, etc. Parmi les autres références, la maîtrise d'œuvre du centre de recherche Kronenbourg (groupe Carlsberg) à Obernai, projet de 20 M€, ou encore le nouveau forum chez Hager, projet international où OTE va assurer la direction des travaux et l'application des règles françaises. « Nous traitons quasiment un dossier d'appel d'offres par jour », souligne Jean-Ernest Keller. Son ambition ? « Un développement mesuré, lié aux opportunités rencontrées, et pourquoi pas en Rhône-Alpes. À la condition de préserver notre force de frappe illkirchoise ».

OTE Ingénierie • 1 rue de la Lisière à Illkirch
03 88 67 55 55 • www.ote.fr

TRAKK FRANCE

Implantation en Alsace

Fondée en 2004 en Suède, TrackNTrace conçoit des produits de géolocalisation (trackers) pour les entreprises, institutions et particuliers, qui sont vendus via un réseau de partenaires dans une dizaine de pays européens – hormis jusqu'à cet été, la France – et au Moyen-Orient. Totalement personnalisables, les produits peuvent être adaptés à des usages aussi divers que la localisation et l'alerte pour les véhicules, le suivi et le contrôle de marchandises, etc. C'est une entreprise partenaire, IC Consulting AB qui développe les logiciels de gestion et de suivi. À Strasbourg, l'implantation de Trakk France a été accompagnée par Alsace International. Le président, Christophe Ribourtout, prévoit d'embaucher à terme une dizaine de salariés.

Trakk France • 1, place de l'Homme de Fer à Strasbourg • www.trakk.eu

WORK'N MEET

Les affaires du déjeuner

© CandyBox Images / Fotolia

Présent à Paris, Strasbourg, Colmar et Mulhouse, le réseau social professionnel Work'n meet propose aux dirigeants, entrepreneurs, commerciaux et autres professionnels de profiter du moment du repas pour développer leurs réseaux. Créé par Emmanuelle Semamra et Alice Chénel, le site met en relation des acteurs complémentaires. La logistique de ces repas d'affaires est prise en charge de A à Z, de la sélection des profils au choix des (bonnes) tables susceptibles d'accueillir les participants (trois au minimum, huit au maximum). L'interface intuitive du site favorise une mise en contacts et des échanges de messages rapides. Le coût de l'adhésion ? 5 € par mois, soit un abonnement annuel de 60 € hors taxes.

www.worknmeet.com

UMIH

L'hôtellerie sur le Net

© Andre / Fotolia

Lancé par l'Union des métiers et des industries de l'hôtellerie (UMIH), ce nouveau site en ligne propose une mine d'informations aux 1 350 adhérents des groupements des hôteliers, restaurateurs et débitants de boissons alsaciens. Des informations juridiques, réglementaires, sociales et pratiques, consultables via un code individuel. Certaines données, également ouvertes au grand public, incluent les actions du Syndicat, les événements liés à la profession et différents sujets d'actualité (TVA, formation, traçabilité, etc.) ainsi qu'une bourse à l'emploi.

www.umih-alsace.fr

© DR

DRIVE&LIVE

Une offre de sécurité complète

Triangle, gilet fluorescent, éthylotests chimiques, couverture de survie, guide et trousse de premier secours, grattoir antigivre, lampe de poche manuellement rechargeable, le tout dans une mallette de sécurité, à ranger sous le siège conducteur. Le prix de 29,90 € est inférieur à 50 % de toute offre non packagée, indiquent les initiateurs du projet, étudiants en Bachelor Manager Commercial au Pôle formation CCI. Lauréats du concours organisé par l'association « Entreprendre pour apprendre » (EPA), ils viennent de commercialiser la mallette auprès des entreprises et des particuliers et cherchent à se développer.

Drive&Live • 06 78 93 85 22
www.driveandlive.fr

La bonne information au bon moment

Une seule information peut faire toute la différence !

Les informations, c'est sûr, vous les avez ! Mais sont-elles toujours à jour et disponibles au bon moment ? Savez-vous qu'en améliorant la gestion de vos données vous pouvez gagner en qualité et en productivité ?

Alors misez sur vos informations et prenez la **voie du succès** !

Optimisez vos informations et boostez votre activité

SQL Data Consulting

SQL Data Consulting • 7, rue des Artisans • 67550 VENDENHEIM
Tél : 03.69.61.70.30 • Fax : 03.69.61.70.31 • E-mail : contact@sqldata.fr
www.sqldata.fr

be distinctive*

LA DIFFÉRENCE EST NOTRE FORCE. ET DEMAIN ELLE SERA LA VÔTRE.

L'EM STRASBOURG PRÉPARE SA RENTRÉE 2013 AVEC TROIS NOUVEAUX DIPLÔMES:

- le master 2 Management du tourisme (formation continue),
- le master 2 Supply Chain Management (formation continue),
- le diplôme d'université (DU) Management de l'officine (formation initiale).

REJOIGNEZ-NOUS !

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE DÈS MAINTENANT

- Rentrée : septembre 2013
- Contact : m2management.tourisme@em-strasbourg.eu, management.logistique@em-strasbourg.eu, executive.education@em-strasbourg.eu.

UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

be distinctive
EM STRASBOURG BUSINESS SCHOOL

www.em-strasbourg.eu

Conception www.campuscommunication.fr

*Faire la différence

VALORISER L'O

LA BONNE SANTÉ ÉCONOMIQUE DE L'ALLEMAGNE S'EXPLIQUE PAR DES RAISONS STRUCTURELLES ET PEUT-ÊTRE AUSSI PAR UNE POSTURE INTELLECTUELLE. CELLE DU « STANDORT DEUTSCHLAND ». EN CLAIR, LE RÉFLEXE DE PRODUIRE ET D'ACHETER LOCAL, PARTAGÉ PAR SES CONSOMMATEURS, ENTREPRENEURS ET DÉCIDEURS POLITIQUES. QU'EN EST-IL DE L'ORIGINE FRANCE?

SART VON ROHR

Acheter français et être compétitif

Montage des premières vannes destinées au projet ITER à Cadarache

© Sart Von Rohr

« En six ans, nous sommes passés de 60 % d'achats en Asie à 95 % dans un rayon de 200 kilomètres ». Depuis qu'Erick Braquet a repris Sart Von Rohr à **Bitschwiller-les-Thann / 68**, l'entreprise a doublé son chiffre d'affaires sur son cœur de métier en augmentant ses effectifs de 49 à 80 salariés. « Nous achetons 650 tonnes d'acier et de fonte par an pour usiner nos corps de vannes. La fonderie est un métier bien maîtrisé en France. Bien sûr, l'acier chinois est deux à huit fois moins cher, mais cela implique de gérer des transports, des délais et les conséquences d'une matière première de moindre qualité : usinage plus lent et plus coûteux, risques de rebuts, de non-conformités… ».

Des produits français à 95 %

Erick Braquet a relocalisé ses achats de fonderie à Molsheim, à Saint-Dizier, à Bordeaux, à Treveray en Lorraine, dans le Nord… En janvier 2012 son entreprise décroche le Label Origine France Garantie avec un taux allant jusqu'à 95 % de main-d'œuvre et de matières premières d'origine française dans le produit final. « Ce label a eu un véritable effet papillon. Il a permis d'expliquer qu'un produit français est synonyme de sécurité, de fiabilité et de traçabilité sans que son prix soit plus élevé. Qu'une entreprise française peut se développer en s'appuyant sur une alchimie Savoir-Faire/Recherche & Développement / Investissements plutôt que de s'essouffler dans une course

RIGINE FRANCE

au moindre coût de revient ». Une stratégie gagnante : Sart Von Rohr a livré les premières vannes du projet Iter, les servomoteurs de régulation des vannes du Cern et met au point avec EDF un dispositif alternatif à l'usage du fréon dans les centrales nucléaires. Infatigable, Erick Braquet vient de lancer l'extension de son unité de production. Avec une question en suspens sur ses lèvres : « Pourquoi ne récompense-t-on pas par un crédit d'impôt les entreprises qui font l'effort de travailler en France ? »

Sart Von Rohr • 25, rue de la Chapelle Bitschwiller les Thann • 03 89 37 79 50 www.sart-von-rohr.fr

SIL FALA

L'hirondelle française

Près de 200 salariés travaillent chez Sil Fala à **Strasbourg** / **67** dans l'unité de production de levures, au sein de la plus grande usine de fabrication de levures pressées d'Europe. Celle-ci est la première du groupe familial français Lesaffre (leader mondial de la fabrication de levures avec plus de 7 000 personnes dans 50 pays) à avoir obtenu le label Origine France Garantie à la fin de l'année 2012. Son objectif est de faire face à l'arrivée sur le marché de concurrents du sud et de l'est de l'Europe en rappelant aux artisans boulangers et aux boulangeries industrielles que les marques Springer, Fala et l'Hirondelle sont bien fabriquées en France, avec toutes les normes de qualité et de respect environnemental que cela suppose. Lesaffre avait déjà anticipé la valorisation de l'origine française quelques années plus tôt, en créant son propre label : un coq portant la mention « Produit en France ».

Sil Fala • 8, rue de Saint-Nazaire Strasbourg • 03 88 40 54 54 • www.lesaffre.com

LE LABEL ORIGINE FRANCE GARANTIE

1993 : les CCI lancent une campagne qui marque les esprits : « Nos emplettes sont nos emplois ». Aujourd'hui, la défense de l'emploi local, la valorisation des savoir-faire, les circuits courts et la sensibilité des consommateurs à l'impact environnemental et social de leurs achats sont au cœur des débats. Mais le « Made in France » est trop flou, s'appliquant parfois à des assemblages d'éléments « Made in ailleurs ». En 2010, des organisations professionnelles et des entreprises créent l'association Pro France et le label Origine France Garantie. Il est attribué par un organisme certificateur après une évaluation stricte des parts de main-d'œuvre et de matières premières d'origine française dans le produit final.

www.profrance.org

Mécénalsace

Une alliance entre la Fondation du Patrimoine et l'économie régionale

Rejoignez le Cercle de mécènes Mécénalsace créé sous l'égide de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Région Alsace et défiscalisez votre investissement au bénéfice de l'activité économique de notre région !

CONTACT
Tél. 03 88 22 32 15
www.alsace.fondation-patrimoine.org

mécènes du PATRIMOINE club Alsace

CCI ALSACE

LE CREDIR

POUR DONNER UN NOUVEAU SOUFFLE À NOS DIRIGEANTS

C'EST AU CŒUR DES VIGNES, À QUELQUES KILOMÈTRES DE COLMAR, QUE L'ON TROUVE LE CENTRE RESIDENTIEL POUR DIRIGEANTS (CREDIR). SON OBJECTIF: PERMETTRE AUX DÉCIDEURS DE RECHARGER LEURS BATTERIES, POUR MIEUX SE RELANCER DANS LEURS VIES PROFESSIONNELLE ET PRIVÉE.

© CREDIR

À l'image des grands sportifs, dirigeants et managers ne connaissent pas que des réussites. Regardons la vérité en face: la vie d'une entreprise est faite de hauts et de bas. Et c'est souvent lors de ces périodes plus sombres que les chefs d'entreprises ou les cadres dirigeants doivent être accompagnés et soutenus. « Ceux qui rencontrent des problèmes, ont tendance à se refermer sur eux-mêmes, par peur d'être stigmatisés. Leur comportement a trop souvent des conséquences désastreuses sur leurs vies professionnelle et personnelle » explicite Jean-Denis Budin, créateur du Centre REsidentiel pour DIRigeants (CREDIR) et auteur d'une thèse sur les trajectoires de chefs d'entreprises en difficulté.
Pour les aider à rebondir, le centre leur propose trois jours de stage pendant lesquels se déroulent des formations collectives et individuelles. « Notre méthode d'accompagnement est innovante dans le sens où nous intervenons aussi bien au niveau intellectuel que sur les plans physique et émotionnel » précise Jean-Denis Budin. Le lieu est ainsi animé par des médecins, des coachs et des professionnels de l'entreprise, qui ont fait ou font les mêmes métiers que les stagiaires. Le stage est alors construit en fonction du profil des participants.

S'exprimer enfin

Un outil particulièrement utilisé lors de ce stage est « Le récit de vie ». Dans le cadre d'une interview, le stagiaire libère sa parole. « Le récit de vie permet de poser et de retracer (son histoire) sans jugement ni retour tronqué » témoigne un participant. À l'issue de la formation, chaque stagiaire repart avec des recommandations d'ordre médical, sportif et professionnel. Dans le cadre du mécénat, Jean-Denis Budin encourage les entrepreneurs ayant réussi à soutenir le projet. Ainsi, mêmes celles et ceux ne pouvant assumer la totalité des coûts pourront profiter de cet accompagnement.

CREDIR • Jean-Denis Budin • 8, route d'Ammerschwihr à Kientzheim • contact@alfirm.org • 06 86 20 85 94

AUTO'TREMENT

L'AUTOPARTAGE S'ADRESSE AUSSI AUX ENTREPRISES

CRÉÉE EN 2001 À STRASBOURG, LA COOPÉRATIVE D'AUTOPARTAGE AUTO'TREMENT EST BIEN IMPLANTÉE SUR LE MARCHÉ DES PARTICULIERS AVEC 3000 ADHÉRENTS EN ALSACE. ELLE MET AUJOURD'HUI L'ACCENT SUR SON OFFRE « PRO » DESTINÉE AUX ENTREPRISES.

« Les flottes d'entreprise sont souvent surdimensionnées, note Mariane Crevon, responsable du développement Auto'trement dans le Haut-Rhin. Notre offre d'autopartage permet soit de les remplacer, soit de les compléter ». Pour l'entreprise, l'autopartage est une formule qui peut être économiquement intéressante car elle permet de ne payer que le coût de chaque utilisation et d'externaliser les coûts de gestion. C'est un service tout compris qui supprime les investissements dans le parc auto, les frais d'entretien et de réparation et simplifie la gestion des notes de frais. « Avec le vélo, le tram et le bus pour la ville et le train pour l'interurbain, l'autopartage fait partie du bouquet de mobilités qui permet, pour chaque déplacement, de choisir les modes de transport les plus adaptés » explique Mariane Crevon.

Facturé mensuellement

Auto'trement donne accès aux véhicules en libre-service : l'abonné réserve sa voiture sur internet ou par téléphone et l'ouvre grâce à une carte personnelle. Les déplacements sont facturés mensuellement, à l'heure et au kilomètre, sachant que carburant, assurance et entretien sont inclus. Les tarifs varient bien sûr selon le type de véhicule, de la petite urbaine au minibus neuf places.
Le service est plus développé dans les grandes agglomérations, surtout à Strasbourg où une centaine de voitures sont proposées dans une quarantaine de stations contre une dizaine de véhicules dans cinq stations à Mulhouse. Mais Auto'trement est également présent dans les plus petites villes comme Sélestat ou Cernay.

Auto'trement
5 rue Saint Michel à Strasbourg • 03 88 237 347
48 rue Franklin à Mulhouse • 06 52 67 45 63
Retrouvez plus d'infos sur le blog Sud Alsace Éco
http://blog.mulhouse.cci.fr

© Michel Caumes

Marianne Crevon devant la station Auto'trement de la gare à Mulhouse

TBWA\PARIS

BILLET TGV PRO.
LA MAÎTRISE DU TEMPS VOUS VA SI BIEN.

SNCF

TOUS VOS AVANTAGES TGV PRO DANS UN SEUL BILLET.

PRO FLEXI
PROFITEZ D'UNE SOUPLESSE D'ÉCHANGE ET DE REMBOURSEMENT MAXIMALE.

PRO EXPRESS
ACCÈS PRIORITAIRE AU 3635, AUX BORNES ET GUICHETS DÉDIÉS (1).

PRO MOBILE
UN ÉCHANGE, UN RENSEIGNEMENT ? FAITES TOUT DEPUIS VOTRE MOBILE (2).

(1) Par téléphone via la Ligne Directe Pro Express au 3635 et dites "Pro" (0,34€ TTC/min, hors surcoût éventuel) et via les Guichets Pro Express et les Bornes Pro Express, disponibles dans certaines gares pour vos départs immédiats. (2) Avec l'application TGV PRO disponible gratuitement sur iPhone®, Blackberry® et Androïd®, réservée aux clients munis de e-billets TGV PRO.

TGV® est une marque déposée de SNCF. Tous droits de reproduction réservés.
SNCF - 34 rue du commandant Mouchotte - 75014 Paris - RCS. Paris B 552 049 447. 06/2013.

VONTHRON
LA FORCE D'UN RÉSEAU

© Vonthron

VONTHRON, C'EST L'HISTOIRE D'UNE FAMILLE QUI A DÉCIDÉ D'INVESTIR DANS LE CAPITAL HUMAIN. DEPUIS 1973, LA PETITE ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ NE CESSE D'ÉLARGIR SA PALETTE DE COMPÉTENCES, DE LA DOMOTIQUE À LA GÉOTHERMIE.

Voilà de nombreuses années que la famille Vonthron a pris le pari d'internaliser ses domaines d'expertises. La société basée à **Sainte-Croix-en-Plaine / 68** est ainsi en capacité de proposer des offres en électricité, sanitaire, carrelage, plomberie, domotique, chauffage, géothermie, solaire, ventilation, traitement de l'air… et d'accompagner le client dans ses démarches de travaux. Sa nouveauté ? Des salles de bain « clés en mains » pour faciliter la vie des particuliers. « Un prix, tout le monde sait le faire. Nous nous démarquons par notre savoir-faire et nos salariés qualifiés » explique avec fierté Joris Vonthron, petit-fils du fondateur Émile.

Un esprit « famille »

Cette écoute du client, la famille Vonthron l'a aussi pour ses 98 salariés. En effet, l'entreprise fait son possible pour qu'ils soient « heureux et fiers de travailler pour Vonthron ». Concrètement, une salle de fitness, des cours de zumba, un réfectoire et de nombreuses sorties collectives sont proposés aux salariés. Ces derniers sont, d'après Joris Vonthron, « notre plus belle carte de visite » !

Vonthron • 2, rue Jean Mermoz à Sainte-Croix-en-Plaine
03 89 20 90 33 • www.equipements-vonthron.com

NOUVEAUX PERMIS DE CONDUIRE

CERTIFICATS DÉLIVRÉS PAR LA CCI

L'application Faeton nécessite un certificat électronique de type RGS que la CCI délivre, « l'Initio ».

CONTACTS **CCI**

Cathie Adam • 03 88 75 25 56
c.adam@strasbourg.cci.fr
Karima Barkat • 03 88 75 25 12
k.barkt@strasbourg.cci.fr

© Nis & For

Transition énergétique

TROUVER LE (BON) COMPROMIS

RÉPONDRE AUX EXIGENCES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE ET D'UTILISATION DES ÉNERGIES RENOUVELABLES SANS ROGNER SUR LA COMPÉTITIVITÉ DES ENTREPRISES EST LE GRAND ENJEU DU DÉBAT SUR LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE. SURTOUT QUE LE TEMPS PRESSE FACE À LA HAUSSE DES PRIX DE L'ÉNERGIE.

Il est nécessaire pour les entreprises d'aborder le virage de la transition énergétique. Le constat fait l'unanimité dans le monde économique, en Alsace comme ailleurs. En revanche, les réponses à la question « comment ? » divisent. C'est pour dégager de premiers consensus à ce sujet, que l'État a organisé des débats en région, invitant les chefs d'entreprises à s'exprimer. La synthèse de leurs propositions contribuera à élaborer la loi de programmation présentée à l'automne au Parlement. Elle définira la stratégie française destinée à réussir cette transition énergétique, autrement dit à passer de notre système actuel basé sur des ressources fossiles à un mix énergétique, plus sobre et efficace, utilisant des énergies renouvelables. Le tout en tenant compte des objectifs de réduction des gaz à effet de serre (des émissions divisées par quatre d'ici à 2050) et de rééquilibrage du poids du nucléaire dans la production d'électricité en France, de 75 % actuellement à 50 % en 2025. Ce dernier point mobilise tout particulièrement les entreprises alsaciennes, confrontées à la concurrence et au dynamisme de la Suisse et de l'Allemagne. ●●●

L'ÉOLIEN ET LE SOLAIRE, POINTS FAIBLES DE L'ALSACE

La production d'énergies renouvelables en Alsace représentait, en 2009, environ 17,5 % de sa consommation d'énergie totale. Un chiffre supérieur à la moyenne nationale (12,5 %) mais qui cache d'importantes disparités. Le secteur le plus en retard reste l'éolien : la situation géographique ne facilite pas les implantations. L'Alsace ne compte que cinq éoliennes, récemment installées à Dehlingen à la frontière entre le Bas-Rhin et la Moselle, et cinq projets en cours d'étude dans les Vosges. L'énergie solaire ne fait guère mieux en produisant seulement 4 ktep par an en 2009[1] alors que les objectifs fixés pour 2020 sont de 52 ktep. Il est vrai que ces derniers mois, les projets et réalisations fleurissent, comme à Ungersheim (Haut-Rhin) qui a inauguré en décembre dernier sa centrale solaire.

[1] Le ktep (kilotonne équivalent pétrole) est une unité d'énergie permettant de comparer entre elles des formes d'énergies différentes. Un ktep correspond à 1 000 tonnes équivalent pétrole (tep) donc à l'énergie produite par la combustion de 1 000 tonnes de pétrole brut.

PEU DE MARGES DE PROGRESSION

A contrario, la région se révèle bonne élève pour l'énergie hydraulique et issue de la biomasse, grâce à ses ressources naturelles. Un avantage à nuancer : ces deux filières représentent à elles seules plus de 90 % de la production d'énergies renouvelables dans la région[2] et leurs marges de progression s'avèrent faibles. Pour la biomasse par exemple, la filière craint de ne pas pouvoir fournir suffisamment de granulés et déchets de scieries, qui alimentent les centrales, une fois que les projets seront opérationnels.

[2] La filière hydroélectrique a produit 650 ktep en 2009 en Alsace et la filière biomasse 246 ktep.

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE : DONNEZ VOTRE AVIS

© Imagincy / Fotolia

Dans le cadre du débat national et régional sur la transition énergétique, la CCI a ouvert un blog destiné à recueillir l'avis des entreprises alsaciennes. Les débats organisés en Alsace, sur les thèmes de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et des énergies de demain, y ont été également synthétisés. N'hésitez pas à y apporter votre contribution.

http://debat-transition.alsace.cci.fr

© Eyematrix / Fotolia

REPÈRES

LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE PAR AN EN ALSACE [1]

17 448 GWh

dans l'industrie

11 300 GWh

pour les ménages

[1] Hors carburant et électricité
Source : l'étude transfrontalière Trion 2013

●●● « Le faible coût de l'électricité en France, de 30 à 40 % moins cher qu'en Europe, leur procure un avantage compétitif, l'un des derniers qui leur reste, analyse Marcel Schott, membre titulaire de la CCI de Région Alsace et membre de la commission Industrie et du Ceser (Conseil économique, social et environnemental régional Alsace). C'est pourquoi les entreprises craignent une hausse importante des tarifs, si les énergies renouvelables ou les gains d'efficacité ne parviennent pas à combler la baisse de la production d'électricité d'origine nucléaire. »

Électricité et gap de compétitivité

La commission de régulation de l'énergie a conforté ces inquiétudes en février dernier, en préconisant d'augmenter les prix de l'électricité de 30 % à l'horizon 2017. De son côté, la CCI de Région Alsace n'a pas encore tranché sur la stratégie à adopter. Faut-il augmenter les prix pour inciter les entreprises à investir dans les énergies « propres » ou moins gourmandes ? Maintenir ce gap de compétitivité ? Une tarification claire et précise de ces mêmes tarifs permettrait également de comparer plus efficacement les différentes offres des opérateurs et de les mettre

en concurrence. Enfin, il serait possible d'imaginer un dispositif de récompense fiscale pour les entreprises ayant amélioré leur efficacité énergétique. Même si certaines, vous allez le découvrir, n'ont pas attendu pour franchir le pas.

CONTACT **CCI**
Laurent Deffinis • 03 89 66 71 85 • l.deffinis@alsace.cci.fr

TROIS QUESTIONS À DANIEL MEYER

MEMBRE TITULAIRE DE LA CCI SUD ALSACE MULHOUSE ET MEMBRE DE LA COMMISSION INDUSTRIE, EXPERT EN TECHNOLOGIES DE POINTE POUR APPLICATION EN GAZ INDUSTRIEL, ÉNERGIE PROPRE

La transition énergétique facteur de compétitivité

Les CCI participent à la réflexion nationale sur la transition énergétique. Quelles priorités d'actions avez-vous identifiées ?

Daniel Meyer • Le développement des énergies renouvelables doit être soutenu, à la fois en favorisant les tarifs de rachats de la filière, en simplifiant la réglementation et en assurant aux entreprises un cadre stable pour les inciter à investir. Il nous semble logique de soutenir les entreprises innovantes en matière d'éco-conception et d'y former les jeunes, qu'ils soient dans le domaine du bâtiment, de la recherche ou du transport.

© Dominique Giannelli

Comment convaincre les entreprises alsaciennes d'investir dans la sobriété énergétique ou les énergies renouvelables ?

D. M. • Simplement en leur rappelant que cela permet des gains de compétitivité et que certaines actions, en faveur des économies d'énergie par exemple, ne nécessitent pas de gros investissements. De plus, les entreprises peuvent souvent bénéficier de subventions publiques. Cela dit, un effort particulier doit être réalisé en faveur des PME, qui n'ont pas toujours les moyens ou l'information pour exploiter au mieux leurs possibilités d'améliorations en termes de performances énergétiques.

Que peut faire la CCI pour aider les entreprises ?

D. M. • Elle les soutient déjà via des prédiagnostics énergétiques gratuits, des réunions d'information ou un accompagnement dédié, notamment dans le domaine de l'énergie. En plus de ses conseillers en développement durable, elle met à leur disposition un réseau d'agents et d'élus sensibilisés aux problématiques d'efficacité énergétique, quel que soit leur domaine d'intervention, commerces, services ou industries. Les entreprises peuvent facilement entrer en contact avec eux, du fait de leur proximité. Mais il me semble important d'intensifier davantage notre action de soutien et de communication.

© Dorothée Parent

L'EXPERT

UN MODÈLE ÉCONOMIQUE À DÉFINIR

JEAN-LUC SADORGE, *DIRECTEUR GÉNÉRAL DU PÔLE DE COMPÉTITIVITÉ ALSACE ÉNERGIVIE*

« L'efficacité énergétique des bâtiments reste un enjeu crucial car ce secteur représente en France 44 % des émissions de gaz à effet de serre (GES). Si l'on souhaite atteindre nos objectifs de réduction des GES, il faut clairement miser sur les bâtiments neutres ou à énergie positive d'autant plus que, techniquement, on sait les réaliser. En revanche, nous cherchons toujours comment améliorer le retour sur investissement pour établir un modèle économique permettant de faire baisser les coûts de construction. Autre gros enjeu : la rénovation du bâti existant et énergivore, qui représente la majorité du parc immobilier et un marché potentiel extrêmement important pour le BTP. Enfin, il me semble nécessaire de continuer à innover, surtout en période de crise, afin que les entreprises soient performantes sur leurs marchés et préparent l'avenir. Les y aider est la raison d'être de notre pôle, qui soutient des projets de R&D. »

Alsace Énergivie • 6 rue Oberlin à Strasbourg
03 70 43 80 00 • www.pole.energivie.eu

VOUS AIDER À ÉCONOMISER

Le service « développement durable » de la CCI de Région Alsace réalise pour les entreprises des diagnostics énergétiques afin de les aider à réduire leurs factures. Il passe au crible l'ensemble de leurs consommations d'énergies et, après visite de l'entreprise, émet des préconisations adaptées, en termes d'organisation ou d'investissements plus lourds. Il vous aiguille aussi vers les organismes adéquats pour obtenir des subventions. Et en plus, c'est gratuit.

CONTACT CCI

Fabienne Cironneau • 03 89 36 54 99
f.cironneau@mulhouse.cci.fr
Jean Pierre Ortega • 03 89 20 17 62
jp-ortega@alsace.cci.fr

LA SOURCE DES SENS

Un chauffage plus écologique

© DR

Pierre Weller, dirigeant du Logis-Hôtel La Source des Sens à **Morsbronn-les-Bains / 67**, et Charlotte Scherr, étudiante en BTS hôtellerie, multiplient les actions pour gagner en sobriété énergétique, depuis le recyclage du savon jusqu'au lavage des draps en période creuse. Le plus gros investissement, un nouveau système de chauffage relié à la chaufferie collective municipale de Morsbronn-les-Bains. « Elle est alimentée en copeaux de bois provenant des scieries locales et fournit l'eau chaude et le chauffage pour l'hôtel et le spa, détaille Pierre Weller. Cela nous coûte la même chose qu'avec notre ancien système au gaz, car nous avions d'excellents prix, mais c'est un investissement plus écologique, de long terme. » La Source des Sens, qui possède aussi des panneaux solaires et un système de climatisation peu énergivore, espère décrocher, grâce à cela, l'éco-label.

La Source des Sens
19 Route de Haguenau à Morsbronn-les-Bains
03 88 09 30 53 • www.lasourcedessens.fr

© Dorothée Parent

Jean-Claude Riedel, directeur du site d'Issenheim

SOJINAL

IMPLIQUER LES SALARIÉS, LA CLÉ DU SUCCÈS

CE PRODUCTEUR D'ALIMENTS À BASE DE SOJA AMÉLIORE SON EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE PAR DES INVESTISSEMENTS, MAIS SURTOUT EN IMPLIQUANT SES SALARIÉS DANS CETTE DÉMARCHE GRÂCE À UNE PRIME D'INTÉRESSEMENT.

Une consommation d'électricité en baisse de 20 %, de – 39 % pour le gaz et une production de déchets DIB* passée de 3,6 kg par tonne fabriquée à 210 grammes entre 2008 et 2013. Chez Sojinal, usine de 82 salariés travaillant à **Issenheim / 68**, l'efficacité énergétique n'est pas un euphémisme. Et cela a demandé beaucoup d'investissements, près de 550 000 € entre 2008 et 2012 pour ce qui concerne la réduction des consommations d'énergies. Dans nos salles de pause – réfectoire, nous avons maintenant dix possibilités de tri. Depuis 2012, un système-logiciel gère et analyse les consommations d'énergie alimenté par 70 points de mesure » cite Jean-Claude Riedel, directeur du site, parmi de nombreux autres exemples. Il considère que « les employés demeurent l'élément indispensable pour atteindre nos objectifs. Les sommes économisées grâce à ces meilleures performances se partagent à 50/50 entre l'entreprise, qui réinvestit pour gagner encore en efficacité, et les salariés via une prime d'intéressement. » Ils ont ainsi touché 2 500 € en 2012.

Une démarche de long terme

Pour que cette prime reste intéressante – la marge de progression, logiquement, diminue – les objectifs de réduction des consommations évoluent chaque année. Ils prennent en compte l'électricité, le gaz, l'eau, « les déchets DIB mais aussi la quantité de pollution organique rejetée ainsi que le nombre de jours perdus pour des accidents du travail. Sojinal a un objectif long terme : atteindre une balance carbone neutre d'ici 2020. « Pour l'instant, nous respectons nos objectifs, reprend Jean-Claude Riedel, depuis dix ans à la tête de l'usine. Nous sommes même un peu en avance. »

** Déchets industriels banals*

Sojinal • 8 Route de Merxheim à Issenheim
03 89 74 53 53

SITE PILOTE DE SOULTZ-SOUS-FORÊTS

LE PIONNIER DE LA GÉOTHERMIE

LES ÉTUDES MENÉES À SOULTZ-SOUS-FORÊTS ONT PERMIS DES AVANCÉES MAJEURES DANS DEUX DOMAINES : LA PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ AVEC UNE EAU À « FAIBLE » TEMPÉRATURE ET LA COGÉNÉRATION.

© Albert Genter / BRGM

Chaque région se targue d'avoir son champion à la pointe de la recherche en termes d'énergies « propres ». En Alsace, c'est sans aucun doute le centre de production et de recherche de **Soultz-sous-Forêts / 67**, sur la géothermie. Depuis 25 ans, un groupement franco-allemand-suisse d'industriels (Électricité de Strasbourg, EDF…) et d'organismes scientifiques et universitaires (CNRS, Institut de physique du globe de Strasbourg…) y teste ses possibilités de développement, alors que la géothermie ne représente en France que 1,6 % de la production d'énergies renouvelables. Une contribution à multiplier par six d'ici à 2020, a décidé le Grenelle de l'Environnement. Bien avant tout cela, Soultz-sous-Forêts a expérimenté « la possibilité de produire de l'électricité avec une eau à moyenne température, entre 130 et 200 degrés et située à 5 km de profondeur, » explique Romain Vernier, responsable de la division géothermie à BRGM, l'un des organismes scientifiques travaillant sur le site.

Une production plus efficace

Depuis la réalisation de cet objectif en 2008, la centrale de Soultz-sous-Forêts est dotée d'une capacité de production d'électricité d'1 MW. Mieux encore, elle a ouvert la voie à des projets développant la cogénération. « Cela signifie que la géothermie sera utilisée avec une efficacité maximale, car les futurs sites produiront non seulement de l'électricité mais aussi de l'énergie thermique pour alimenter les réseaux de chaleur, simplifie Romain Vernier. Et ce d'autant plus qu'une fois l'eau utilisée, elle est réinjectée dans le sous-sol où elle se réchauffera à nouveau et pourra être réutilisée. Soultz-sous-Forêts a été le premier opérateur au monde à utiliser ces procédés. » Ces expérimentations ont ainsi rendu possible le lancement d'autres projets géothermiques, en Alsace ou en Allemagne.

(1) En 2011 selon les chiffres d'EDF

www.brgm.fr

N SCHLUMBERGER - NSC ENVIRONNEMENT

Vivre d'innovation et d'eau fraîche

Un industriel spécialisé dans la fabrication de machines textiles qui se met aux énergies renouvelables, ça vous semble curieux ? En apparence : « Ces technologies ne sont pas si différentes des nôtres et vu le contexte économique difficile, nous voulions diversifier nos compétences », raconte Étienne Leroi, Président de NSC Environnement à **Guebwiller / 68**. Il décide donc en 2011, de répondre à un appel d'offres du Conseil Général du Haut-Rhin pour la création d'une turbine hydroélectrique. Un brevet mondial déposé plus tard, NSC Environnement remporte le marché et installe la turbine à proximité de son site. Elle produit 135 000 kWh/an – que le Conseil général du Haut-Rhin, propriétaire de la turbine, revend à ERDF – et sert de « démonstration » à NSC Environnement : « Notre turbine possède la particularité d'être simple à installer et adaptée à des débits et des hauteurs de chute réduits. Elle peut donc remplacer les anciens moulins ».
Autre cible visée sur ce nouveau marché, les industries à canaux usiniers, comme celles des Vallées des Vosges, et les collectivités locales. « L'énergie hydraulique reste plus avantageuse que le photovoltaïque en termes de retour sur investissement, de plages de production », estime Étienne Leroi, déjà en contact avec des personnes intéressées par son innovation.

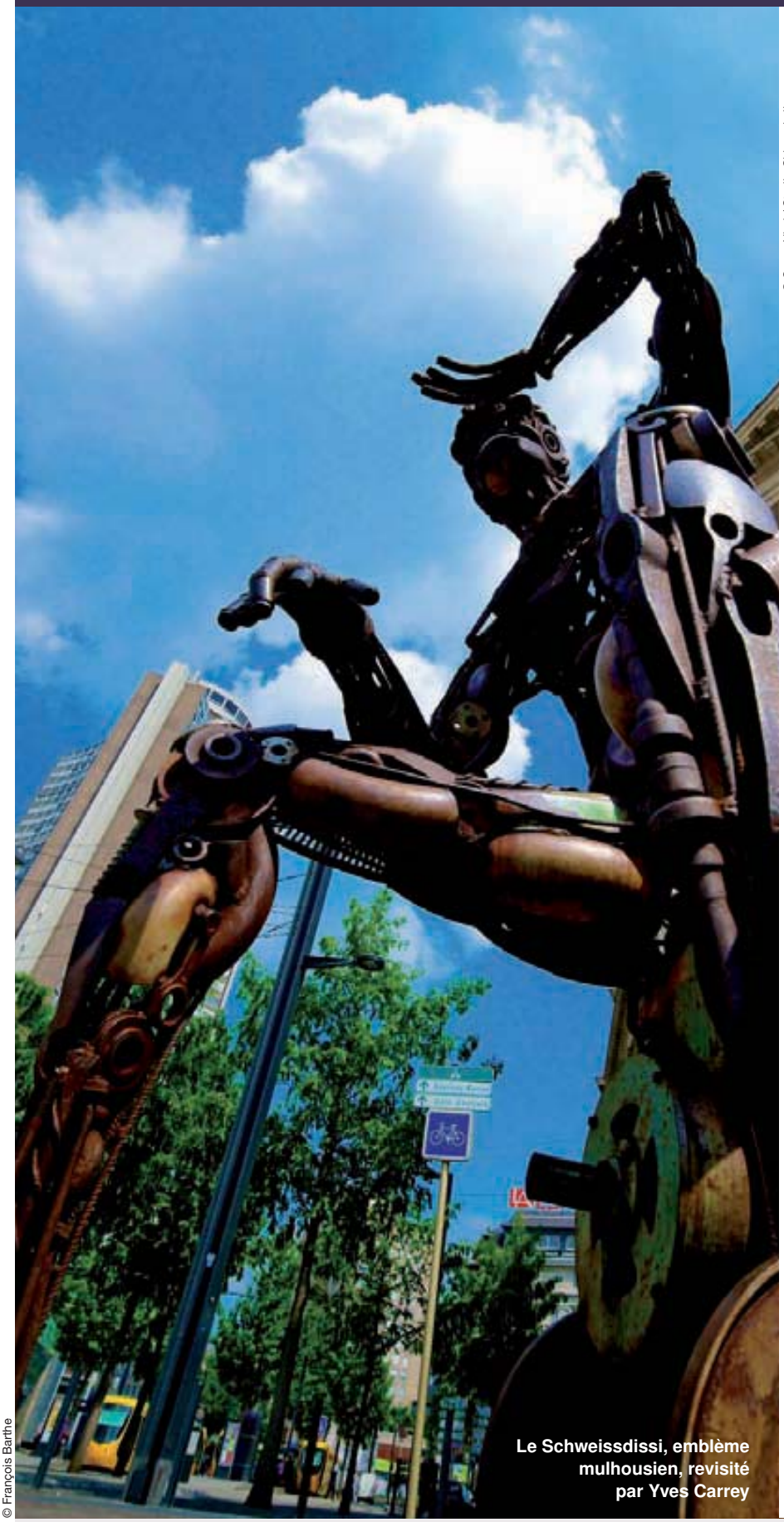
N Schlumberger - NSC Environnement
170 rue de la République à Guebwiller
03 89 74 41 41

© Dorothée Parent

COMPTE EXCÉDENT PRO (n.m) :
DONNEZ DES AILES À VOS EXCÉDENTS DE TRÉSORERIE

CAISSE D'EPARGNE
ALSACE

LA BANQUE. NOUVELLE DÉFINITION.



Le Schweissdissi, emblème mulhousien, revisité par Yves Carrey

© François Barthe

© Serge Nied / Studio Chlorophylle

TROIS QUESTIONS À JEAN-PIERRE LAVIELLE

PRÉSIDENT DE LA CCI SUD ALSACE MULHOUSE

L'Alsace est une destination touristique indéniable. Quelle est la position des professionnels sur le Sud Alsace ?
Notre territoire compte plus de 1 330 entreprises dans ce secteur, qui emploient près de 5 770 salariés. C'est une part importante de notre économie locale. Comme toute chambre territoriale, la CCI Sud Alsace Mulhouse est au service de ces professionnels.

Que peuvent-ils attendre de la CCI ?
À titre d'exemple, nos conseillers ont imaginé les rendez-vous experts, conçus au plus près des préoccupations des professionnels. En mode conférence interactive ou ateliers pratico-pratiques, ces rencontres abordent une pléiade de thématiques, à travers le regard d'un expert. Nous accompagnons également les professionnels en matière de communication, en effectuant un bilan des moyens de communication, suivi d'une proposition d'axes d'amélioration.

Au-delà de ces sessions d'informations, sensibilisations et accompagnements, contribuez-vous à la promotion de ce secteur ?
Depuis cinq ans, nous mettons à l'honneur les restaurateurs à travers les Trophées des Restaurants de l'année. Il s'agit de déterminer les tables les plus plébiscitées avec comme seul arbitre le consommateur. C'est lors d'une vaste enquête de rue, que les passants interrogés évaluent les restaurants. Les trois premières éditions ont concerné Mulhouse et sa région. L'année dernière, nous avons mené cette action dans les Pays Thur-Doller, Saint-Louis et Trois Frontières et Sundgau. 2013 est à nouveau l'année des restaurateurs mulhousiens que nous avons reçus, au nombre de 24, le 2 juillet dernier à la CCI. Cette démarche est particulièrement appréciée par les lauréats qui arborent fièrement dans leur établissement le trophée créé à cet effet !

MAGG

UN « GRAND PARMI LES PETITS »

© Michel Caumes

RESTER DANS LA TRADITION DU PETIT COMMERÇANT INDÉPENDANT SUR UN MARCHÉ DU VÊTEMENT MONDIALISÉ ET EN RÉVOLUTION PERMANENTE, TEL EST LE DÉFI QUE RELÈVE AVEC SUCCÈS MAGG À **CERNAY**.

Créée en 1963 par Marguerite Kelchlin, cette enseigne est à présent exploitée par la seconde génération familiale : son fils Georges, entré dans l'affaire en 1981, s'occupe du magasin de vêtements pour homme, sa belle-fille Isabelle dirige le magasin de mode féminine, et sa fille – qui se prénomme également Isabelle – gère l'enseigne de lingerie. Au total, 400 m² de surface commerciale où travaillent sept personnes, plus des jeunes en formation : « Nous sommes des grands parmi les petits, ce que je préfère à être des petits parmi les grands », commente Georges Kelchlin. Grands parmi les petits ? C'est un positionnement original qui permet à Magg de séduire une clientèle venant parfois de loin (Haut-Rhin et départements limitrophes) grâce à une offre de vêtements très diversifiée, associée à une qualité de service hors pair. « Notre force, c'est d'être tous les jours sur le terrain, au contact de la clientèle. Nous sommes très réactifs car nous avons l'information en direct », explique Georges Kelchlin qui est à l'écoute de sa clientèle mais fréquente aussi les grands salons français, allemands et espagnols.

Une offre diversifiée

Magg s'appuie sur des partenariats avec de grandes marques européennes de moyen-haut de gamme tout en développant des spécialités comme le costume pour homme « à vos mesures » : 69 tailles dans plusieurs longueurs disponibles permettent « d'habiller toutes les morphologies ». Autre secteur en développement, le vêtement de cérémonie, pour hommes et femmes. Magg a aussi lancé un site de vente en ligne de chemises sans repassage*, un site volontairement « artisanal » qui veut conserver la tradition de proximité des magasins. « Notre ambition est de perpétuer une histoire familiale, mais en évoluant, en se remettant en cause, résume Isabelle Kelchlin, car de nos jours, le marché évolue de plus en plus vite ».

Magg • place de l'Église à Cernay • www.magg.fr
*www.chemise-24.com

Retrouvez plus d'infos sur le blog Sud Alsace Éco
http://blog.mulhouse.cci.fr

ÉVÉNEMENT

Le salon Énergivie devient Positi'Vie

Pour sa 7e édition, Énergivie s'offre une nouvelle identité, Positi'Vie, qui s'intéresse dorénavant à la maison saine et économe via cinq thématiques : construire et rénover, chauffer et ventiler, confort et santé, transport et mode de vie, gérer son budget et s'informer. Des focus particuliers sont également proposés : la construction bois, le chauffage bois, l'eau, l'énergie solaire et les véhicules électriques. Les exposants peuvent contribuer aux conférences destinées aux professionnels ou au grand public. L'édition 2013 se déroulera du 25 au 27 octobre au Parc Expo de Mulhouse en collaboration avec la CCI, la Région Alsace, l'ADEME, la Fédération du Bâtiment, la Capeb et m2A. Sur plus de 6 000 m², les 120 exposants espèrent accueillir 7 000 visiteurs.

Positi'Vie • Patrick Diss • 03 89 46 80 07
www.positivie.com

FORMATION
À VOS LANGUES !

Intégra-Langues est centre certifié pour la passation du TOEIC, du Goethe et du TFI naturalisation. Plusieurs sessions sont organisées par mois, ainsi que des formations de préparation à l'examen. À partir d'octobre, Intégra-Langues reconduit ses formules inter-entreprises. Actuellement, l'organisme planche sur la création d'une plateforme LMS.

Intégra-Langues
15 rue des Frères Lumière à Mulhouse
03 89 33 35 28 • www.integra-langues.com

COMMUNICATION

Un tour du côté de chez Anna…

© Anna Communication

Il y a quatre ans, Frédéric Pintiau monte une agence purement orientée vers le conseil en communication, destinée à tout type d'entreprises souhaitant davantage de visibilité, de notoriété ou qui désirent développer ou fidéliser leur clientèle. C'est lors de la création de sa propre entreprise, que le jeune chef d'entreprise perçoit une demande forte : l'accompagnement des créateurs dans leurs premiers pas en communication. Grâce à une politique tarifaire adaptée, Anna cible ainsi les créateurs d'entreprise en proposant la création de logo, flyer, carte de visite, site vitrine, mais également en offrant toute son expertise de conseil. Issu du monde de l'entreprise, Frédéric Pintiau a la communication commerciale dans le sang et s'appuie sur son équipe composée d'une graphiste, d'une chef de pub et d'une conceptrice rédactrice. « Les créateurs, nous les chouchoutons ! Ils ont un pouvoir de prescription exceptionnel. » L'agence a ainsi accompagné depuis ses débuts plus de 60 créateurs dans tous secteurs d'activité. Un véritable accompagnement créatif, stratégique et budgétaire. « Et quel bonheur de les voir prendre leur envol ! »

Anna, conseil en communication • 15a avenue Foch à Mulhouse • 03 89 62 85 24 • www.anna-communication.com

Retrouvez plus d'infos sur le blog Sud Alsace Éco
http://blog.mulhouse.cci.fr

© Florent Mathern

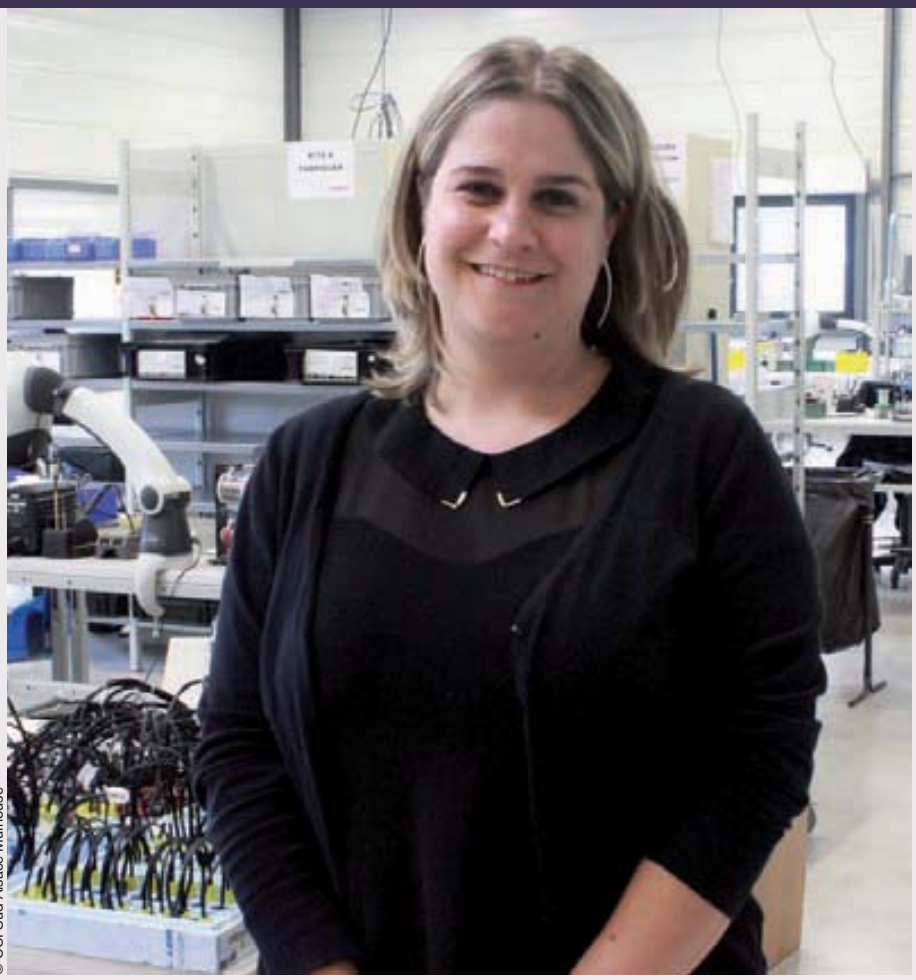
GREEN LIVRAISON
L'APPÉTIT VIENT EN MANGEANT

LIVRER DES REPAS, C'EST BIEN. ENCOURAGER À MANGER SAINEMENT, C'EST MIEUX. FRÈRE ET SŒUR, DYNAMIQUES ET RÉFLÉCHIS, GAUTHIER ET STÉPHANIE MARTIN ONT LANCÉ EN AVRIL DERNIER L'ENTREPRISE GREEN LIVRAISON. ON PASSE COMMANDE ?

Salade de betterave à la coriandre ou quiche aux petits légumes bio. Couscous ou ailerons de poulet. Faites votre choix. Et, avant tout, faites confiance. Au quotidien, Stéphanie élabore et donne forme aux entrées, plats et desserts – toujours deux choix –. Au quotidien, Gauthier reçoit et livre les commandes au volant d'un quatre-roues branché. En cuisine comme en route, le credo du duo fraternel a du goût : « nous avons toujours adoré bien manger et nous appliquons cette passion à nos menus ». Résultat dans l'assiette, du bon, du frais, autour d'un maximum de produits bio ou issus de producteurs locaux. « Même le jardin de la famille nous fournit ! » Côté pratique, Green Livraison, basée à **Brunstatt** et membre de l'association des commerçants de la commune, s'adresse en priorité au monde de l'entreprise et aux personnes âgées (l'activité « plateau d'affaires-réception » complète l'offre). Dans un premier temps, le secteur couvert est volontairement réduit aux Parcs des Collines et de la Mer Rouge ainsi qu'au secteur de la gare. Mais Stéphanie et Gauthier Martin ne manquent ni d'ambition ni de projets. « Travailler sur le packaging, avoir notre propre serre, développer d'autres services. Et, rapidement, créer une vraie dynamique, embaucher, s'implanter dans d'autres lieux ». Tout un programme, donc, porté par deux jeunes entrepreneurs à l'esprit vif et insatiable. Tout un menu, surtout, dans lequel Green Livraison compte bien croquer à pleines dents.

Green Livraison • 137 avenue d'Altkirch à Brunstatt • 03 69 54 10 69
www.green-livraison.com

Retrouvez plus d'infos sur le blog Sud Alsace Éco
http://blog.mulhouse.cci.fr



© CCI Sud Alsace Mulhouse

FORMATION CONTINUE

LES CLÉS DE LA REPRISE D'ENTREPRISE

DEVENIR CHEF D'ENTREPRISE ET ADOPTER LA CULTURE DU DIRIGEANT PEUT ÊTRE UNE QUESTION D'INTUITION. MAIS AUTANT SE DONNER PLUS DE MOYENS AVEC UNE FORMATION DÉDIÉE, COMME ÉMILIE RABIECZYNSKI, DIRIGEANTE DE L'ENTREPRISE KABELEC ET FORMÉE À L'ÉCOLE DES MANAGERS.

Acquérir des méthodes, des outils, développer ses connaissances en gestion, droit, management et prendre de l'assurance dans ses nouvelles fonctions, voilà en substance la vocation de l'École des Managers. Pour Émilie Rabieczynski, aujourd'hui Directrice Générale de l'entreprise familiale Kabelec basée à **Aspach-Le-Haut**, il y a eu un avant et un après l'École des Managers.
« La formation m'a fait gagner du temps, évité de commettre certaines erreurs. J'ai étudié le cas concret de mon entreprise, dégagé des axes de travail et les ai mis en œuvre. J'ai suivi une formation et obtenu un diplôme : j'ai appris, je ne suis plus seulement la fille de. » Cette formation collective en alternance sur 16 mois permet de poursuivre son activité tout en se formant à raison de trois à quatre jours par mois. « L'intérêt était aussi de rencontrer des personnes confrontées aux mêmes problématiques de gestion d'entreprise. Chacun apporte sa vision, partage son expérience, il y a un vrai esprit de groupe qui se crée et lorsque l'on se retrouve, c'est aussi l'occasion d'évacuer la pression hors de l'entreprise. »
Formation diplômante de niveau Bac+4 « Chef d'Entreprise, Développeur de PME », l'École des Managers lance en septembre 2013 sa 9e promotion et s'adresse aux repreneurs internes, externes et aux créateurs, franchisés ou développeurs.

École des Managers Alsace • 03 89 33 35 45
edm-alsace@newel.net • www.reseau-edm.com

Retrouvez l'interview complète d'Émilie Rabieczynski sur le blog Sud Alsace Eco
http://blog.mulhouse.cci.fr

L'ALTERNANCE PAR APPRENTISSAGE
CFA DE LA CCI ALSACE | Site de MULHOUSE

ENTREPRISES
RECRUTEZ EN ALTERNANCE

LES FORMATIONS À MULHOUSE

5 domaines de compétences de niveau bac à bac+5
- Assistant(s) de gestion - direction
- Vente magasin / grande distribution
- Vente négociation - prospection
- Marketing - spécialisé textile
- Management

Création de formations spécifiques pour votre entreprise

Recherche et pré-sélection de candidats

Organisation de Job dating

Détail des formations disponible sur
www.cfa-cci-alsace.eu

15 rue des Frères Lumière
BP 2333
68069 Mulhouse Cedex
03 89 33 35 33 cfa@mulhouse.cci.fr

CFA CCI Alsace
CCI SUD-ALSACE MULHOUSE

Information - Conseil
Accompagnement des entreprises
Aide à l'élaboration des contrats
Formation des maitres d'apprentissage

Service apprentissage - CCI Sud Alsace Mulhouse
03 89 66 71 20 www.mulhouse.cci.fr

AU SOLEIL

LA TABLE QUI SORT DE L'OMBRE

UN AN APRÈS SA RÉOUVERTURE, LE RESTAURANT DU SOLEIL À **AMMERTZWILLER** EST REDEVENU UNE ESCALE CONVIVIALE ET GOURMANDE APPRÉCIÉE DES SUNDGAUVIENS. LA SIMPLICITÉ ET LE PROFESSIONNALISME DES PATRONS Y SONT POUR BEAUCOUP...

© Serge Nied / Studio Chlorophylle

Ammertzwiller et ses quelque 360 âmes, un village dans lequel on n'arrive pas par hasard. Non loin de l'autoroute mais déjà au cœur des cultures du Sundgau, l'église Saint-Étienne sert d'unique point de repère. S'il fallait absolument trouver une raison de se rendre dans cette bourgade du canton de Dannemarie, on n'hésiterait pas un instant : pour y manger au Soleil, pardi ! L'unique restaurant d'Ammertzwiller vaut le détour, et ça ne date pas d'hier. « Mon arrière-grand-mère l'a acquis dans les années 30. Mais c'était déjà un bistrot avant », note Caroline Bannwarth, héritière de cette dynastie de restaurateurs. C'est son grand-père, Alphonse Gard, qui va asseoir la réputation des lieux : qualité et convivialité autour d'une gastronomie de terroir. Le credo demeure. Sous la houlette de la petite-fille et de son époux Olivier, le restaurant historique a remis le couvert en mai 2012 après sept ans de sommeil. Les deux sont du métier : l'une et l'autre diplômés de l'école hôtelière de Guebwiller ; l'une forte d'expériences successives dans le service en Suisse, l'autre de 15 années chez un traiteur bien connu.

Un travail payant

Le passage à son compte s'est opéré spontanément, à grands renforts de sacrifices tout de même. « C'est sûr, depuis un an, nous travaillons beaucoup plus qu'avant. Le plus dur, au début, relève de l'organisation de son temps ». Quatorze mois après l'ouverture, les indicateurs sont au vert. Marcheurs et salariés, retraités et touristes, le restaurant – 60 couverts au maximum – attire tous types de clientèle. La cuisine simple et traditionnelle d'Olivier Bannwarth séduit, du menu du jour en semaine aux repas plus élaborés le week-end, des carpes frites aux bouchées à la reine. Tout récemment, le restaurant s'est doté d'une belle terrasse. « D'autres projets suivront », garantit Caroline Bannwarth, comme l'embauche d'un salarié en cuisine. Simplement mais sûrement, avec sérieux et pragmatisme, le restaurant d'Ammertzwiller se refait une place au soleil. Bon appétit !

Restaurant « Au Soleil » • 3 rue de Mulhouse à Ammertzwiller • 03 89 08 17 68

CE QUE LA CCI LEUR A APPORTÉ

« Nous avons été accompagnés via le programme NACRE (Nouvel Accompagnement pour la Création Reprise d'Entreprise) proposé par le service Entreprendre de la CCI. Ce dispositif en trois phases : aide au montage du projet, appui pour le financement du projet et appui au développement de l'entreprise, nous a notamment permis d'établir une étude de marché, un prévisionnel et d'obtenir un prêt à taux zéro. »

CONTACT CCI
Valérie Bannwarth • 03 89 66 78 19
v.bannwarth@mulhouse.cci.fr

© Serge Nied / Studio Chlorophylle

JCE

Citoyens engagés

La Jeune Chambre Économique de Mulhouse (JCE) prend un nouveau souffle sous la présidence d'Émilie Chevalier. Créée en 1966 et indépendante de tout courant politique, religieux ou syndical, la JCE est destinée à tous les jeunes de 18 à 40 ans. Fédéré par la Jeune Chambre Économique Française, ce mouvement de citoyens engagés s'articule autour de cinq axes de travail : développer l'économie, agir pour l'emploi, être solidaire, préserver la planète, aménager le territoire. Fidèle à ces valeurs, la JCE Mulhouse organise chaque année le Trophée du jeune créateur. Adhérente à l'association 4As+, la JCE Mulhouse contribue également à la conférence annuelle des 4As traitant d'un sujet d'actualité ou prospectif.

JCE Mulhouse • Émilie Chevalier
06 88 81 79 96 • mulhouse@jcef.asso.fr

CLUB EXPORT

Un réseau solidaire de spécialistes

Lieu de rencontre, le Club Export Sud Alsace vous offre ses contacts pour réussir vos projets à l'international. À travers des conférences mensuelles animées par un expert de l'international et/ou de l'actualité économique, des témoignages concrets, des visites d'entreprises, des conseils administratifs et financiers, le Club Export est un relais incontournable entre la CCI Sud Alsace Mulhouse et les exportateurs potentiels de la région. Pour 2013, le Club Export se dote d'une nouvelle identité et engage une dynamique régionale en menant des opérations communes avec le club bas-rhinois WTC et le club colmarien Pratimex.

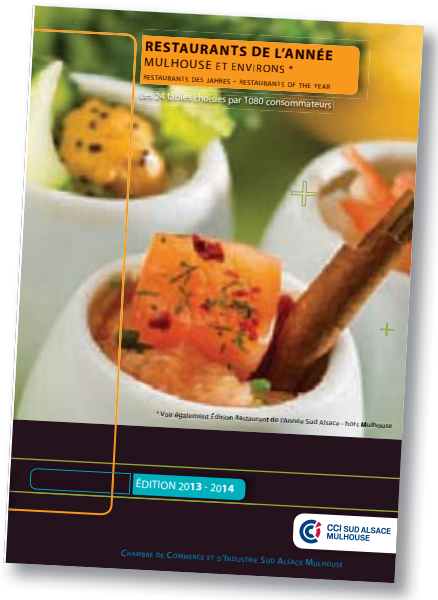
CONTACT **CCI**

Alexia Buisson • 03 89 36 54 90
a.buisson@alsace.cci.fr

DISTINCTION

24 TABLES À DÉCOUVRIR SUR MULHOUSE ET SA RÉGION

À TRAVERS LES « RESTAURANTS DE L'ANNÉE », LA CCI SUD ALSACE MULHOUSE DISTINGUE LES 24 TABLES PLÉBISCITÉES PAR LES CONSOMMATEURS.



Via une vaste enquête de rue menée au centre-ville et dans les zones commerciales en périphérie de Mulhouse, les passants interrogés évaluent les restaurants dans lesquels ils ont déjeuné ou dîné au cours des deux derniers mois, selon quatre critères : accueil/services, cadre/ambiance, qualité gustative, qualité/prix. 1100 personnes ont été interrogées, permettant de dégager près 1909 avis exploitables. Les résultats ont été validés par un comité de pilotage indépendant, composé de la CCI, l'OTC, Musée Mulhouse Sud Alsace et un représentant professionnel. Lors de la remise des prix, le 2 juillet dernier, les lauréats se sont vu remettre un trophée et offrir une visite virtuelle de leur établissement. Les Restaurants de l'année 2013 Mulhouse et sa région sont recensés dans un dépliant disponible à la CCI, dans les Offices de Tourisme de Mulhouse et du Sud Alsace, les musées, sites touristiques et téléchargeable sur le site www.mulhouse.cci.fr.

CONTACT **CCI**
Service tourisme
03 89 66 78 14
tourisme@mulhouse.cci.fr

LES LAURÉATS 2013

Tables d'Excellence
- Il Cortile à Mulhouse
- La Closerie à Illzach
- La Poste – Kieny à Riedisheim
- Le 7e Continent à Rixheim

Tables « Gourmets »
- Chez Auguste à Mulhouse
- L'Estérel à Mulhouse
- La Table de Michèle à Mulhouse
- Le Cheval Blanc à Hochstatt

Cuisine Plaisir
- Le 17 à Mulhouse
- Le Gargantua à Mulhouse
- Le Petit Paris à Mulhouse
- La Table de Louise à Habsheim

Tradition Gourmande
- L'Aubergine à Mulhouse
- L'Escalope à Mulhouse
- Le Petit Sot l'y Laisse à Mulhouse
- Au Cheval Blanc à Baldersheim

Cuisine d'Alsace
- Le Cellier à Mulhouse
- Zum Sauwadala à Mulhouse

Esprit Brasserie
- Brasserie Saint B à Mulhouse
- L'Entrecôte à Mulhouse

Restauration à Thème
- Le Bistrot à Huîtres à Mulhouse
- La Tête de Chou à Mulhouse

Cuisine d'Ailleurs
- La Maison des Délices à Mulhouse
- Le Pum à Mulhouse

Les restaurants n'ayant pas été retenus peuvent demander leurs résultats.
Le service tourisme tient à leur disposition des outils d'aide au développement.

EXPORT

TVA intracommunautaire

La nouvelle réforme des règles de facturation à l'export, applicable depuis le 1er janvier 2013, concerne les acquisitions et livraisons ainsi que les prestations de services intracommunautaires. L'objectif est d'harmoniser les conditions de la facturation et le contenu des factures émises dans les 27 États membres de l'Union européenne et de sécuriser les échanges commerciaux. La CCI Sud Alsace Mulhouse propose à ses ressortissants une réunion d'information le jeudi 12 septembre 2013 de 9h30 à 11h30 à la Maison de l'Entrepreneur à Mulhouse.

CONTACT CCI

Alexia Buisson • 03 89 36 54 90
a.buisson@alsace.cci.fr

ÉVÉNEMENT

Votre entreprise en pleine lumière

Remis par la CCI, en présence de personnalités et d'élus, les trophées de la CCI récompensent les entreprises innovantes, ouvertes à l'international ou performantes, ayant obtenu durant l'année écoulée, un prix, un trophée régional ou national.
Faites-vous connaître au plus vite pour donner à votre entreprise toute la visibilité qu'elle mérite (prochaine édition : octobre2013).

CONTACT CCI

Martine Arnold • 03 89 66 71 31
m.arnold@mulhouse.cci.fr

PACCIDI

AUTO-ENTREPRENEUR AUDACIEUX

PACCIDI EST UNE MARQUE DE VÊTEMENTS SPORTWEAR. JUSQUE-LÀ RIEN D'EXCEPTIONNEL. SAUF QUE SON CRÉATEUR, CHIKA CHIDI, Y A INSUFFLÉ TOUTE SON HISTOIRE, EMPREINTE D'IDÉAUX, DE COURAGE ET D'EXEMPLARITÉ.

Étudiant en 3e année aux beaux-arts et très engagé politiquement, Chika Chidi fuit en 2000 son Nigeria d'origine. Arrivé en France, le jeune homme trouve son salut dans une idéologie simple : l'insertion par le travail. De petits boulots en petits boulots, il réunit assez d'économies pour créer une première entreprise, un taxi phone. « Je veux être un exemple, montrer que je ne suis pas qu'un immigré noir et sans emploi. Avec de l'audace et de la créativité, on peut réussir. » Chika Chidi voit alors plus grand, il veut oser, faire ce qui l'anime profondément : créer, dessiner, concevoir. Il imagine ainsi PACCIDI, une ligne de vêtements urbains. Patrons et échantillons tests finalisés, Chika Chidi veut aujourd'hui rendre sa marque visible et cherche un moyen de production. Il est accompagné par la CCI dans sa recherche de financement par « crowdfounding ». Repéré dans les bulles à projet en novembre dernier lors du festival Mulhouse, terre des nouveaux possibles, Chika Chidi a su se constituer un réseau bienveillant au sein duquel il puise l'aide et les encouragements nécessaires. Bien plus que de simples vêtements, cette collection est le reflet des aspirations et inspirations du jeune auto-entrepreneur. « J'ai la foi et suis convaincu que nous avons la capacité d'influencer notre environnement, au moins autant qu'il nous influence. »

Retrouvez plus d'infos sur le blog Sud Alsace Éco
http://blog.mulhouse.cci.fr

© CCI Sud Alsace Mulhouse

BUSINESS « HUMAIN »

AU CŒUR DE PARADOXES ÉVIDENTS – DURABLE/ÉPHÉMÈRE, INDIVIDUALISME/COMMUNAUTAIRE, PROXIMITÉ/MONDIAL – ÉMERGE UNE NOUVELLE ÉCONOMIE INTÉGRANT DES COMPOSANTES JUSQUE-LÀ SÉPARÉES. NOTIONS DE PARTAGE DES ACQUIS ET DES SAVOIRS, DU CONSOMMER GÉNÉREUX, DE LA COLLABORATION INTERGÉNÉRATIONNELLE... ENTREZ DANS LE BUSINESS « HUMAIN ».

OSER... DES NOUVEAUX BUSINESS, UNE NOUVELLE APPROCHE... S'INSPIRER

ANTHON BERG

Payez en bonnes actions

© DR

Une marque de chocolats danoise, Anthon Berg, a ouvert durant une journée une chocolaterie éphémère. La monnaie d'échange ? Des bonnes actions selon le chocolat choisi : aider son ami à nettoyer sa maison, servir le petit-déjeuner au lit à son chéri, parler gentiment à sa maman durant une semaine, etc. Via Facebook et grâce à des iPad mis à disposition, les clients ont fait de généreuses promesses à leurs amis et leurs proches. L'opération fut un réel succès - de nombreuses personnes ont fait la queue pendant près d'une heure et demie pour « acheter » leurs chocolats – et couplée à une campagne virale efficace. Une belle manière d'illustrer le slogan de la marque : « On ne peut jamais être trop généreux »…

THE HUMAN LIBRARY ORGANIZATION

Une bibliothèque où l'on emprunte… des gens

© DR

Fondée à Copenhague au Danemark, The Human Library Organization est un modèle itinérant de bibliothèque un rien particulière. L'idée : « emprunter » une personne que vous imaginez ne pas aimer et se défaire de ses préjugés dans un esprit positif et plein d'humour… La bibliothèque propose ainsi une grande sélection de stéréotypes impopulaires. Au gré de vos déambulations entre les rayonnages, choisissez d'avoir une conversation ou non. La « bibliothèque de l'homme » est une méthode innovante et simple visant à promouvoir le dialogue et encourager la compréhension. Une vraie leçon d'ouverture !

http://humanlibrary.org

© DR

GOLDEN HOOK

Seniors trésors

Golden Hook commercialise des articles en tricot sur-mesure. L'internaute choisit le modèle, le point, la matière… mais également la tricoteuse ! À la relation vendeur/acheteur, s'ajoute celle avec les fournisseurs. Et les tricoteuses en question sont des mamies. Pour elles, tricoter est un passe-temps qui devient une source de revenu à laquelle s'ajoute une dimension sociale. Les tricoteuses sont ainsi incitées à se réunir pour des soirées tricot et les clients peuvent, via le site Internet, envoyer des messages à « leurs » mamies.

www.goldenhook.fr

RETROUVEZ LE CARNET D'INSPIRATION NOUVEAUX BUSINESS DANS SON INTÉGRALITÉ SUR
http://fr.slideshare.net/ZussyMartine/carnet-dinspiration-nouveaux-business

PROFESSIONNELS, SOYEZ LÀ OÙ VOS CLIENTS VOUS CHERCHENT !

DÉCOUVREZ NOS SOLUTIONS POUR CRÉER VOTRE VITRINE OU VOTRE BOUTIQUE EN LIGNE.

BANQUE POPULAIRE D'ALSACE
www.alsace.banquepopulaire.fr

BANQUE POPULAIRE

LA BANQUE QUI DONNE ENVIE D'AGIR

BANQUE POPULAIRE D'ALSACE - Société anonyme coopérative de Banque Populaire à capital variable, régie par les articles L.512.2 et suivants du Code Monétaire et Financier et l'ensemble des textes relatifs aux Banques Populaires et aux établissements de crédit - Siège social : Immeuble Le Concorde - 4 quai Kléber - CS 10401 - 67001 Strasbourg Cedex - 775 641 657 RCS Strasbourg Intermédiaire d'assurance immatriculé à l'ORIAS sous le n° 07 001 454 - Thinkstock

NOS ENTREPRISES ONT DES IDÉES

ERNOLSHEIM-SUR-BRUCHE

VitaBike® : l'aquabiking en cabine individuelle

Le vélo dans l'eau ou aquabiking est une technique de fitness proposée depuis quelques années par des salles de sport ou des piscines. La nouveauté aujourd'hui nous vient d'Ernolsheim-sur-Bruche, où a été conçu le VitaBike®. Cette machine « 3 en 1 » consiste à associer les bienfaits de l'eau au cyclisme et à l'hydro-massage. Doux pour les articulations, agressif avec la cellulite, l'aquabiking est idéal pour remodeler sa silhouette et la garder. Il permet de renforcer le réseau veineux et lymphatique et de lutter efficacement contre la rétention d'eau. Ses dimensions : 155 cm de hauteur, 129 cm de largeur avec escalier et 170 cm de longueur. Hauteur porte ouverte : 230 cm. Ce produit hi-tech, économique et écologique, est destiné aux professionnels. Concept global d'implantation sous exclusivité géographique sans droit d'entrée ni royalties au fonctionnement.

VitaBike® • www.vitabike.fr • 09 83 48 39 75

© Dilbac

RIXHEIM

Attention O.B.N.I.

Objet balayant non identifié, voilà qui définit à merveille le Dilbac. À contre-courant de tout ce qui se fait sur le marché, ce balai-là est l'achat d'une vie. Tout a été pensé : balai auto-réversible, articulation sans limite d'angles, pas de prise de contact avec le liquide, bac de décantation, gestion du mouillage, support de translation du manche et maintien hors eau et bien plus encore. Produit 100 % recyclable en inox et aluminium anodisé et donc inoxydable, le Dilbac a été primé au concours Lépine, aux foires de Strasbourg, Paris et Genève. Le Dilbac n'a pas fini de tout balayer sur son passage !

www.dilbac.eu

ZELLENBERG

Pour des sols bien protégés

© Atiben

Les terrains de jeux de nos champions seront désormais praticables par tous les temps ! Véritable bonnet de laine l'hiver et authentique chapeau de paille l'été, un puissant produit « bio » a été élaboré pour toutes les typologies de sols afin de pallier les méfaits des amplitudes thermiques. Destiné aux terrains sportifs (terrains synthétiques de football, cours de tennis en terre battue, carrières d'entraînement pour les chevaux, etc.), ce procédé a un effet « rafraîchissant » en été, permettant d'éviter la montée en température des sols. En hiver, il est capable de combattre avec facilité les températures négatives (jusqu'à -24 °C). D'après l'inventeur Benoît Pintat, « même les chutes de neige modérées n'y résistent pas ».

Atiben 5 • Hartweg à Zellenberg • 09 50 91 72 68
06 48 21 46 56 • atiben.free.fr

Denis Helmbacher Paysages

Conception et réalisation de Jardins et Piscines

Terrasses - Escaliers Paysagers
Bassins - Plantations - Pavages
Dallages - Piscines

Membre de la Coopérative des Artisans à Domicile d'Alsace

3, rue du Stade 67560 Rosheim • **tél. 03 88 50 29 70**
fax 03 88 49 24 99 • info@helmbacher.com • www.helmbacher.com

© Jean-François Badias

MARCHÉ DU TOURISME D'AFFAIRES

L'ALSACE MISE SUR L'UNITÉ

JOUANT DE SA NOTORIÉTÉ, L'ALSACE SE REPOSITIONNE SUR LE MARCHÉ DES CONGRÈS, RÉUNIONS ET EXPOSITIONS, APPELÉ AUSSI MICE[1]. FACE À SES CONCURRENTS, LA RÉGION MISE SUR L'UNITÉ SOUS LE SLOGAN « MEET IN ALSACE ».

Sur les 2 800 congrès tournants qui se déroulent dans l'Hexagone, 1 000 ont lieu à Paris. Le reste du gâteau se partage entre les 106 autres villes de congrès françaises. Entre le Rhin et les Vosges, à la frontière de l'Allemagne et de la Suisse, l'Alsace joue ses meilleures cartes – dimension européenne, textile, automobile, médecine. Selon l'Observatoire Régional du Tourisme d'Alsace, les entreprises touristiques de la région génèrent 48 M€ de recettes fiscales et comptent 36 000 emplois salariés et non salariés, soit près de 5 % des emplois régionaux.

Trois villes, trois projets, une unité

Strasbourg exploite depuis deux ans son axe de développement « Strasbourg 2020 » qui prévoit l'agrandissement du Palais de la Musique et des Congrès (PMC) et le déménagement du Parc des Expositions. Un investissement de 200 M€. « L'atout principal de la ville est l'infrastructure, dont notamment le PMC, proche du centre-ville et de la gare TGV. L'offre hôtelière est sur mesure avec 8 000 chambres en ville et 2 000 chambres aux alentours. Avec la collaboration de la CTS, nous avons mis en place un outil spécifique – MYTicket, un billet valable trois jours pour le prix de deux », ●●●

1 Meeting Incentive Congress Exposition

●●● confie Mireille Dartus, directrice du Strasbourg Convention Bureau. S'ajoutent la dimension européenne, le classement de la Grande Île au patrimoine culturel de l'Unesco et la gastronomie. « Notre but est de mettre en relation les organisateurs de congrès et de réunions avec les opérateurs de la filière du tourisme d'affaires. Nous avons accompagné 320 projets en 2012, dont 45 % ont été réalisés » souligne Mireille Dartus.

Ville touristique reconnue, **Colmar** s'affirme comme ville de congrès. « Nous avons les facteurs déterminants pour ce faire. L'accessibilité par TGV, avion ou voiture, une nouvelle infrastructure modulable – le Centre de Congrès du Parc Expo avec une capacité de 300 à 1 300 personnes et des prix attractifs. Cette nouvelle offre complète celle existante de la structure mise en place par la CCI depuis 20 ans – Le CREF – avec sa salle multimédia de 300 places. L'hébergement est satisfaisant avec près de 2 000 chambres intra muros, mais un hôtel de grande capacité nous fait défaut », observe Marie Lathoud, responsable de Colmar Congrès. Malgré ce manque, la ville a hébergé trois congrès l'année dernière et en accueillera cinq cette année, en complément des séminaires, assemblées générales et conventions d'entreprises.

©Culturespaces-Recoura

Cité de l'automobile à Mulhouse

Une offre à structurer

Depuis l'arrivée du TGV, **Mulhouse** se repositionne dans le cadre de deux projets : le premier est le Quartier Gare, qui sort au fur et à mesure de terre. Le deuxième, à l'étude, prévoit la création d'un centre de conférence pour 400 personnes, adapté à la capacité relativement réduite des hôtels trois, quatre et cinq étoiles. Le démarrage est prévu fin 2014-début 2015.

« Le secteur est très concurrentiel et le nombre de manifestations est en baisse car les entreprises accordent de moins en moins de budget à des opérations de cette nature. Il nous faut exister au milieu de tous nos concurrents, ce qui est de plus en plus difficile. La mutualisation au sein de « Meet in Alsace » nous permet d'être plus lisibles et compréhensibles de l'extérieur », analyse Guillaume Colombo, directeur de l'Office de Tourisme et des Congrès de Mulhouse et de sa région. Les atouts du territoire sont indéniables – l'accessibilité grâce à l'aéroport international de Bâle-Mulhouse riche de 100 liaisons hebdomadaires, le TGV, un Parc Expo modulable, des hôtels et des sites d'exception comme la Cité de l'Automobile – Collection Schlumpf, la Cité du Train, l'Écomusée d'Alsace, le Parc zoologique et botanique, le Cabaret Music Hall du Paradis des Sources. Pourtant, la ville doit encore se positionner comme destination de tourisme urbain. « Cela aura indiscutablement un impact sur le tourisme d'affaires. Un gros travail est en cours pour structurer l'offre, faciliter la consommation touristique du territoire et étendre la durée de séjour des visiteurs. La stratégie actuelle s'étend sur une période 2012-2014 et donnera logiquement à Mulhouse une meilleure visibilité » conclut Guillaume Colombo.

Rayonner au-delà des frontières

À la clé du contrat de destination*, un retour en direction des entreprises, une activité dynamique des sociétés liées au tourisme pendant les périodes creuses et un investissement sur la totalité du territoire. Et Philippe Choukroun, directeur du CRT, de conclure : « Le but de cette offre globale est de faire en sorte que cette attractivité rayonne au-delà des frontières, que l'Alsace soit repérée et repérable comme destination de tourisme d'affaires ». En perspective, l'organisation en 2015 d'une manifestation qui accueillerait plus de 150 acheteurs spécialisés dans le domaine du tourisme d'affaires.

** Contrat signé entre l'opérateur de État Atout France, les collectivités et les acteurs privés*

REPÈRES
En 2012, en Alsace

89

manifestations de type congrès et salons, soit 19 de plus qu'en 2011

1 journée sur 3

de congrès concerne le secteur « Santé, médecine, pharmacie, biotechnologies et équipements »

Sources : Clic Alsace

Alsace Convention • www.meetinalsace.com
CRT Alsace • Philippe Choukroun
Directeur Comité Régional du Tourisme d'Alsace
03 89 24 73 50 • crt@tourisme-alsace.com

AGENCE « DESTINATION »

Une région 2 en 1

Spécialisée dans le tourisme d'affaires, l'agence « Destination », à **Strasbourg**, remarque un changement significatif dans les demandes de la clientèle. Gabriela Reichert-Frey, responsable du service réceptif de l'agence s'explique : « Depuis l'arrivée du TGV, on assiste à un modèle de plus en plus fréquent, celui de la journée ou une seule nuitée, adapté surtout au public français. Pour le reste du monde, le TGV permet de faire le tour de France en un temps record et cela pousse à inclure l'Alsace dans ce circuit. Et de plus en plus de clients pensent à l'Alsace comme une région qui permet de découvrir un bout de la France et un d'Allemagne avec le Bade-Wurtemberg/Forêt Noire ».
L'essentiel de notre clientèle est originaire de France, d'Allemagne, de Suisse, de Belgique et d'Autriche. Il y a de plus en plus de Grecs et d'Anglais, mais reste encore le marché asiatique à conquérir. « Ils n'ont pas encore compris qu'ils peuvent transiter par Strasbourg et l'Alsace avant d'aller à Paris ou dans le sud », regrette Gabriela Reichert-Frey.

Agence « Destination » • www.destination-alsace.eu

© Destination

Les locaux de l'agence «Destination » au Château de Pourtalès

ALSAMEETING, DES LIEUX POUR ORGANISER VOS RÉUNIONS

Édité par les CCI d'Alsace, cet annuaire en ligne recense les hôtels et restaurants, centres de séminaires et autres lieux de réunions situés en Alsace.

www.alsameeting.fr

WWW.ALSACE-CONVENTION.COM

La porte d'entrée de vos séminaires : des salles, des prestataires et un accompagnement sur mesure.

PALAIS DE LA MUSIQUE ET DES CONGRÈS
UN PÔLE ÉCONOMICO-CULTUREL

© Rey-Lucquet & Associés / Dietrich Untertrifaller

Acteur majeur des rencontres économiques, le Palais de la Musique et des Congrès (PMC) subira sous peu une action de relooking extrême qui transformera le site en un pôle économico-culturel à l'horizon 2016. Il s'agit d'un investissement de 200 M€ pour un projet qui inclura musique, foires, salons et congrès. En première phase, l'extension de l'actuel bâtiment sur le parking face au Hilton, en août prochain. Une troisième salle de 8 000 m² au sol comprend des surfaces d'expositions et une vingtaine de salles de commission. La deuxième phase prévoit la restructuration et mise à niveau de la salle de banquet Contades qui passera de 1 200 à 2 000 places, la salle Schweitzer de 900 à 1 200 places, puis la reconversion de l'ancienne salle de répétition de l'Orchestre Philarmonique de Strasbourg en amphithéâtre de 520 places. Suivra la modernisation et l'extension de la salle Érasme avec la construction d'une salle de répétition pour l'OPS.

Dernière étape, le nouveau Parc Expo dont les travaux débuteront en 2015 pour une fin en 2017. L'ancien parc d'exposition sera rasé et reconstruit sur le parking face au Hilton, collé à la nouvelle extension. Un autre hall suspendu au-dessus de l'allée Herrenschmitt entourera le Hilton. Au total 30 000 m² de hall couvert neuf, passage commun avec le Palais des Congrès.

« Un gain en prestige »

« Au final, ce sera un pôle de 90 000 m² d'une grande souplesse. Un concept nouveau à espaces fusionnés. On fera partie des belles capacités en France. On espère que Strasbourg sera ainsi placée parmi les premières villes de congrès, tant dans la qualité que la quantité. Cela permettra le développement sur le marché international et un gain en prestige », conclut Claude Feurer, directeur de Strasbourg Événements.

Palais de la Musique et des Congrès
www.strasbourg-events.com

TGV, l'atout incontournable

Dernière région à en être équipée, l'Alsace peut enfin se réjouir de deux lignes TGV. « Une évidence » pour Claude Feurer, directeur de Strasbourg Événements pour contrer un destin d'enclave. Pour Bernard Kuentz, directeur de la Maison de l'Alsace à Paris, le TGV a rapproché l'Alsace de Paris à tous points de vue. L'accessibilité de la région et la perspective de réduire le temps du trajet entre Strasbourg et Paris à 1h50, séduit, selon Mireille Dartus, directrice du Convention Bureau, de plus en plus de clients.
L'offre touristique a été adaptée et aujourd'hui on peut parler d'un préalable nécessaire sans lequel l'Alsace n'aurait pas pu se présenter convenablement sur le marché du tourisme d'affaires.

© SNCF Médiathèque / Fabbro Urtado

LES PARCS DE LA FECHT
NOUVEAU CENTRE D'AFFAIRES

© Parcs de la Fecht

Mathieu Bertsch, jeune co-gérant des Parcs de la Fecht à **Ingersheim / 68**, s'est lancé dans le marché du tourisme d'affaires en petite formule. Avec son père, Jean-Claude Bertsch, ils choisissent d'orienter leur activité vers les rencontres d'affaires. Les anciens bureaux de la maison d'édition, précédente activité, sont reconvertis en bureaux modulables disponibles à la carte. Le Centre d'affaires « Les Parcs de la Fecht » ouvre en février 2013. « Un tel centre d'affaires n'existait pas à Colmar. Actuellement, nous proposons des prestations au niveau du rez-de-chaussée. Sous peu, nous allons aménager les deux étages restants afin de pouvoir compléter l'offre de location de bureaux avec l'accueil de séminaires, formations d'entreprises et petits congrès. Actuellement, nous pouvons accueillir une quarantaine de personnes et offrir des prestations de restauration. Nous étudions la possibilité d'agrandir cette capacité et d'ouvrir notre propre cuisine », confie Mathieu Bertsch.

Les Parcs de la Fecht • 1 rue de la Forêt à Ingersheim
06 62 94 58 41 • www.parcsdelafecht.fr

MAISON DE L'ALSACE À PARIS
UN RENOUVEAU ATTENDU

Actuellement en travaux, la Maison de l'Alsace réouvrira au cours du premier semestre 2014 après une reconversion totale et réorientée sur l'accueil de l'entreprise. Située au cœur du quartier d'affaires des Champs-Élysées où se trouve l'essentiel des entreprises du secteur tertiaire, l'institution dirigée par Bernard Kuentz agit sous licence d'agence de voyages. « Notre valeur ajoutée est la présence sur Paris, dont nous faisons un relais dans les deux sens. Des solutions « sur mesure » et de l'après congrès et séminaire sont possibles. En préparation de la réouverture de la Maison de l'Alsace, nous voulons développer le service à l'entreprise. Actuellement, nous organisons une cinquantaine d'événements par an, notamment par l'animation et le développement de réseaux. Nous espérons arriver à un chiffre plus important avec la nouvelle orientation » confie Bernard Kuentz.

Bernard Kuentz • Directeur Maison de l'Alsace à Paris • 01 53 83 10 10 • info@maison-alsace.com

© Maison de l'Alsace

À CEUX QUI SACRIFIENT SOIRÉES, WEEK-ENDS ET VACANCES POUR NE PAS AVOIR À SACRIFIER D'EMPLOIS.

LES CHAMBRES DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE D'ALSACE
SONT FIÈRES D'ÊTRE AUX COTÉS DE 62000 ENTREPRENEURS
QUI SE BATTENT CHAQUE JOUR POUR LEUR ENTREPRISE

CCI ALSACE

FAIRE AVANCER TOUTES LES ENVIES D'ENTREPRENDRE

CODRIS
L'informatique des métiers
du Transport, du BTP
et du Négoce

FÊTE SES
20 !
ANS !

NOUS
AIMERIONS
VOUS
Y VOIR

Les 3 et 4
octobre,
participez
aux journées
anniversaire !

Calendrier des
manifestations
et **inscription**
sur notre site
internet.

36 rue de l'Industrie
67170 BRUMATH
Tél. 03 88 18 87 17
www.codris.fr

DU 4 AU 6 NOVEMBRE

MISSION DE PROSPECTIO

© Dorothée Parent

Sandy Damm : « EPI est présente en Turquie depuis une dizaine d'années »

ORGANISÉE PAR LA CCI DE RÉGION ALSACE DANS LA RÉGION D'ISTANBUL, CETTE MISSION DE PROSPECTION S'ADRESSE PLUS PARTICULIÈREMENT AUX ENTREPRISES FABRIQUANT DES ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS ET SPÉCIALEMENT POUR LE SECTEUR AGRO-ALIMENTAIRE.

Fortement ouvert aux produits et services en provenance de l'étranger, le marché turc est constitué de quelque 75 millions de consommateurs. Le secteur agroalimentaire y représente l'une des principales branches de l'industrie manufacturière, avec environ 52 000 entreprises et 20 % du PIB. Pour se conformer aux standards de l'Union européenne, le Ministère de l'Agriculture poursuit le remembrement des terres avec la mise en place d'exploitations modernes qui nécessitent l'acquisition de nouvelles technologies. Parmi les principales importations d'équipements agricoles, les équipements d'élevage et de production de lait, mais aussi les pièces détachées ou les équipements vinicoles… Mais les savoir-faire recherchés par le pays sont nombreux, et les domaines d'activités variés.

« La Turquie est un marché très dynamique, qui connaît la plus forte progression pour l'ensemble de la zone Europe et de l'Asie », observe Sandy Damm, directeur général de la Société EPI Flooring, fabricant de sol stratifié à Marlenheim. Créée en 1995, l'entreprise est issue de la fusion Alsapan et EPI. Elle emploie près de 200 salariés et réalise 25 % de son chiffre d'affaires à l'export, un axe important de développement. Parmi les pays visés, la Turquie.

Un pays d'entrepreneurs

« Le tissu économique y est dense et diversifié, composé à 95 % de PME à management familial. Notre objectif à court terme est de commercialiser notre dernier système de pose, un stratifié nouvelle génération, le Zip'n'go », ajoute Sandy Damm. EPI est présente en Turquie depuis une dizaine d'années, via des agents et des distributeurs. Le dirigeant explique : « A nos débuts, c'était un marché d'importation, aujourd'hui des fabricants locaux dominent le marché.

La France et toute l'Union européenne bénéficient de relations privilégiées avec la Turquie. Un accord de l'Union douanière

N EN TURQUIE

prévoit une exonération des droits de douane entre nos pays, exception faite des produits agro-alimentaires, taxés en fonction de la nature et du pourcentage de matières premières entrant dans la composition de ces produits. Si je devais parler de risques, ce serait par rapport à la sécurisation des paiements. Tous nos clients sont assurés par la COFACE, et nous exigeons le paiement anticipé au-delà de la limite de crédit. Les Turcs sont des entrepreneurs, ce qui montre le dynamisme du pays, mais il faut savoir que beaucoup disparaissent rapidement de la carte… Dernier atout, non négligeable, la Turquie est aussi une porte d'entrée vers le Moyen-Orient… ».
La mission proposée par la CCI de Région Alsace en novembre prochain concerne plus particulièrement le secteur des équipements industriels pour l'agro-alimentaire. Renseignez-vous sur le déroulement de la mission (voyage, hébergement, rendez-vous, accompagnement) en appelant ses conseillers.

CONTACTS **CCI**
Claudia Scanvic • 03 88 76 42 25
c.scanvic@alsace.cci.fr
Benjamin Deltete • 03 88 76 42 49
b.deltete@alsace.cci.fr

DU 1er AU 4 OCTOBRE 2013

Mission de Prospection en Italie

Organisée par la CCI de Région Alsace et son partenaire Ubifrance, cette mission portera sur la mécanique, l'un des moteurs de l'économie italienne (60 000 entreprises opèrent dans ce secteur). Parmi les segments porteurs, les technologies et outils pour l'industrie alimentaire, le bâtiment et plus généralement l'industrie. La prestation clés-en-mains comprend le voyage, l'hébergement, les rendez-vous individuels et l'accompagnement CCI. Des subventions peuvent être accordées par la Région Alsace. Inscriptions avant le 31 juillet.

CONTACT **CCI**
Marianne Genet • 03 89 36 54 87 • m.genet@alsace.cci.fr

TROPHÉE RÉGIONAL EXPORT 2013

Les candidatures sont ouvertes

Le Trophée Régional Export récompense chaque année les entreprises alsaciennes qui ont su mettre en place une démarche export dynamique et performante. Nouveauté 2013 : l'ouverture d'une nouvelle catégorie : « l'entreprise à capitaux étrangers basée en Alsace ». La soirée de remise des Trophées est prévue le 10 décembre 2013 à L'Illiade.

CONTACT **CCI**
Olivier Epp • 03 88 76 42 18 • o.epp@alsace.cci.fr

Liens renforcés entre l'ARIA et Alsace Innovation

Une nouvelle convention de partenariat a été signée entre l'Association Régionale des Industries Alimentaires d'Alsace (ARIA) et Alsace Innovation (AI)* afin de soutenir les industriels alsaciens de l'alimentaire dans leurs projets d'innovation. 2e secteur industriel en Alsace, 1er dans le Bas-Rhin, l'industrie alimentaire est affectée depuis plusieurs mois par de nombreuses hausses : matières premières, taxes poids lourds, droits d'accise sur la bière… La nouvelle convention signée par Manou Heitzmann-Massenez, présidente de l'ARIA et Étienne Leroi, président d'Alsace Innovation, vise à renforcer le soutien à la filière. Au menu, la structuration de la stratégie d'innovation des entreprises, leur accompagnement dans l'amélioration des processus de fabrication et la création de nouveaux produits. Axes de travail : la nutrition gourmande, les systèmes manufacturés avancés, l'innovation durable et les nouveaux circuits de distribution.

« Avec l'export, l'innovation est une condition essentielle pour améliorer la compétitivité des entreprises », ont souligné les deux présidents. Vocation partagée : « proposer un outil au service de la création de valeurs, avec pour but ultime le développement économique et l'emploi. »

**AI est issue du rapprochement de l'ARI et du CEEI en 2012, fédérant sous la même bannière la Région Alsace et la CCI de Région Alsace).*

www.aria-alsace.com
www.alsaceinnovation.com

ALSACE INNOVATION

300 entreprises rencontrées en 2012, 212 projets suivis, 374 prestations mises en œuvre. Sur le plan financier, 66 projets ont bénéficié de 82 financements pour une levée de fonds de plus de 7,5 M€.

LA PÂTISSERIE SCHUELLER
UNE PETITE DOUCEUR ÉCONOME EN ÉNERGIE ?

LA PÂTISSERIE SCHUELLER INSTALLÉE À **SIERENTZ / 68** EST L'EXEMPLE À SUIVRE EN MATIÈRE DE BILAN ÉNERGÉTIQUE. PAUL SCHUELLER Y OPTIMISE SES INSTALLATIONS, CERTES ANCIENNES, MAIS PLUS QUE JAMAIS EN ADÉQUATION AVEC LES NÉCESSITÉS ENVIRONNEMENTALES.

© CCI Sud Alsace Mulhouse

Paul Schueller (à droite) et son fils Hervé, futur repreneur

Le contrôle des dépenses énergétiques a toujours été une priorité pour Paul Schueller. Chocolatier pâtissier, il reprend en 1978 l'affaire familiale créée par ses parents 44 ans plus tôt. Le bâtiment actuel a maintes fois été transformé avec un objectif : être à l'avant-garde, notamment en matière énergétique. En 1984, Paul Schueller trouve une seconde utilité à son four de cuisson datant de 1960 : un échangeur eau/air. Ce système permet de récupérer la chaleur du conduit et de chauffer l'eau nécessaire à l'habitation située juste au-dessus du magasin. Pour pallier les besoins en eau du commerce, deux boilers intégrés sur ce même four emmagasinent les pertes de chaleur de ce dernier. « Je n'ai rien inventé. Ce type d'installation existe souvent chez les boulangers pâtissiers, je l'ai juste adapté avec les matériaux d'aujourd'hui ». Un principe en écho au bon sens de nos aïeuls et pourtant sacrément d'actualité !

Pâtisserie Schueller • 16 rue du Maréchal Foch à Sierentz • 03 89 81 50 02

Les CCI d'Alsace proposent des visites énergies sur les différentes charges de consommation : éclairage, chauffage, cuisson, matériel, etc. En s'appuyant sur les factures et leur analyse, leurs conseillers identifient les principaux postes d'économies possibles.

© Hans Kolb

HANS KOLB COATEDPRODUCTS®

LE CARTON NOUVELLE GÉNÉRATION

LA SOCIÉTÉ HANS KOLB COATEDPRODUCTS® D'**HORBOURG-WIHR**, À DEUX PAS DE COLMAR, PROPOSE À SES CLIENTS DES SOLUTIONS « CLÉS EN MAINS » POUR L'EMBALLAGE. SA SPÉCIALITÉ? LE CARTON ONDULÉ ENDUIT.

Fournir une solution de qualité en un même et seul produit : telle est la mission de Hans Kolb CoatedProducts®. La société vend des emballages en carton ondulé enduit. Utilisés notamment contre les décharges électrostatiques, la poussière, l'humidité et les rayures, ces emballages apportent une véritable protection contre les risques logistiques. Hans Kolb CoatedProducts® sert à la fois les secteurs de l'électronique, de la sous-traitance automobile, de l'aquariophilie et du mobilier haut de gamme.

Conquérir de nouveaux marchés

Christophe Guerat, Directeur du site de Horbourg-Wihr, a souhaité développer son marché en France depuis 2010. C'est en ce sens qu'il a fait appel aux services de la CCI de Région Alsace qui lui ont proposé de participer à des salons professionnels. Après le « Salon Economia » à Montbéliard, Hans Kolb CoatedProducts® sera présent au prochain « Midest » à Paris, consacré à la sous-traitance industrielle.

Hans Kolb CoatedProducts® • 4, rue de Bâle à Horbourg-Wihr
03 89 23 28 19 • cguerat@kolb-wellpappe.com

CONTACT CCI **Laurence Thomann** • 03 89 20 21 42 • l.thomann@alsace.cci.fr

COMMUNIQUÉ

LA LETTRE DE
Strasbourg Alsace
Place Financière
Association de droit local

N°58

10 questions pour réussir son introduction en bourse

Tout savoir sur la cotation des PME et des ETI

Un ouvrage écrit par Rémi LE BAILLY et commandité par les associations des Places Financières

L'informatique et l'Europe ont révolutionné le fonctionnement des marchés, mais les Places Financières (Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Paris et Strasbourg), sont restées très conscientes de la nécessité pour les PME et les ETI de venir chercher l'épargne du Grand Public pour financer leur développement.
Ce livre souhaite susciter des vocations parmi les dirigeants d'entreprises qui doutent encore de l'utilité d'ouvrir leur capital. Il a également pour objectif de permettre aux décideurs économiques et politiques de mieux comprendre ce marché financier tant décrié.
Ils découvriront que l'Épargne n'est jamais plus utile que lorsqu'elle est mise au service de l'Entreprise

Cet ouvrage est remis gracieusement à tous les membres de l'association.

Les textes diffusés par les Places Financières sont disponibles sur le site (rubrique Bulletins).
www.strasbourg-place-financiere.com

Les prochains déjeuners de Strasbourg Place Financière (réservés aux membres)

- **mardi 24 septembre :** Philippe Bruneau, Directeur Clientèle Privée et Entreprise de la Banque de Neuflize OBC, Président du Cercle des Fiscalistes (ce déjeuner aura lieu dans les salons de l'Hôtel Hilton)
- **vendredi 25 octobre :** déjeuner dans les salons de l'Hôtel du Département du Bas-Rhin en compagnie du Président Guy-Dominique Kennel

Pour adhérer : télécharger le bulletin d'adhésion disponible sur le site (l'association n'accepte pas de personnes physiques sauf personnalités qualifiées après accord de son Bureau)

STRASBOURG Alsace PLACE FINANCIÈRE
16 rue de Leicester 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 32 12 06
Permanence les lundis et jeudis matin
e-mail info@strasbourg-place-financiere.com
www.strasbourg-place-financiere.com

ACCESSIBILITÉ

METTEZ-VOUS AU

© Jean-François Badias

TIC-TAC, TIC-TAC. LA DATE BUTOIR DU 1er JANVIER 2015 POUR RENDRE SON ÉTABLISSEMENT ACCESSIBLE AUX PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP (VISUEL, MOTEUR OU AUDITIF) APPROCHE.

Cette obligation légale concerne les activités commerciales, artisanales, de services ou de tourisme qui accueillent du public, en les obligeant à réaliser des aménagements intérieurs comme extérieurs. Les produits, les caisses, les cabines d'essayage, les installations sanitaires et/ou les chambres, dans le cas de l'hôtellerie-restauration, doivent par exemple être accessibles. Si de nombreuses entreprises accusent du retard sur ces travaux, d'autres prennent de l'avance. « J'ai placé des bandes signalétiques sur ma porte d'entrée pour les malvoyants, baissé la hauteur de mon comptoir et matérialisé une place de parking pour personne à mobilité réduite, » relate Fabrice Renner, propriétaire du Monde du Vin à Saint-Louis.

Un public plus large visé

Des dérogations s'obtiennent en cas de travaux trop coûteux, d'impératif de « préservation du patrimoine » ou d'impossibilité technique, comme dans le cas de notre commerçant : « J'ai un escalier situé en plein milieu du magasin, il est impossible de réaliser une rampe. Par contre, je l'ai sécurisé en installant des rambardes et des bandes

X NORMES

Aménagement pour personnes à mobilité réduite au Monde du Vin à Saint-Louis

rugueuses. » Coût total de ces aménagements, pas tous cités, environ 3 500 €. « Ils s'avèrent aussi utiles pour nous, lorsque nous déplaçons des cartons de vins par exemple, ainsi que pour les personnes âgées et les familles avec poussettes, » précise Fabrice Renner. Autant de clients potentiels et d'économies futures : en cas de non-respect des normes, les entreprises risquent 45 000 € d'amende.

EN SAVOIR PLUS Les conseillers CCI de la direction commerce et appui à l'hôtellerie restauration peuvent vous épauler pour constituer votre dossier de demande de dérogation.

BAIL COMMERCIAL ET ACCESSIBILITÉ DES LOCAUX

Qui prend en charge les travaux ?

Si vous êtes titulaire d'un bail commercial et donc locataire, interrogez-vous sur une prise en charge éventuelle des travaux de mise aux normes d'accessibilité par votre propriétaire. Étudiez avec attention votre contrat. Si celui-ci ne prévoit rien en matière de prise en charge par le locataire des travaux de mise aux normes du local commercial ou si les dispositions contractuelles sont imprécises, votre propriétaire devra faire face à ces dépenses. Si une clause claire spécifiant votre prise en charge de ce type de travaux est stipulée dans votre contrat, vous devrez assumer seul les dépenses. Dans les deux situations, rapprochez-vous du Service Juridique de votre CCI afin que votre contrat soit analysé dans les détails et pour que vous puissiez être orienté vers la bonne procédure. Car, vous restez seul responsable de la bonne exécution de la réglementation.

HOSTELLERIE, RELAIS ET CHÂTEAUX LA CHENEAUDIÈRE

L'accessibilité ou rien

© Jo Pesendorfer

En 2010, le Relais et Châteaux de la Cheneaudière, situé à Colroy-la-Roche entre Strasbourg et Colmar, se voit obligé de mettre aux normes son hôtel-restaurant pour l'ouverture de son nouveau spa, prévu cette année. Quitte à faire des travaux, la direction sort le grand jeu. « Nous avons adapté le parking, les accès extérieurs, la largeur des couloirs et des portes ; posé des bandes podotactiles, des rampes d'accès, travaillé sur l'éclairage, énumère Nicolas Decker, le propriétaire. Nous avons aussi créé une chambre supplémentaire pour personne à mobilité réduite et un ascenseur panoramique avec façade végétalisée. » Des efforts bientôt récompensés par le label Handicap et Tourisme.

La Cheneaudière
3 rue du Vieux Moulin à Colroy-la-Roche
03 88 97 61 64 • www.cheneaudiere.com

MARQUAGE CE

LES DISPOSITIFS MÉDICAUX

Édité par le service Enterprise Europe Network de la CCI de Région Alsace, ce guide pratique sur les trois directives européennes dites « marquage CE » est dédié aux dispositifs médicaux. Présentation en 39 questions-réponses, du contexte réglementaire et de ses implications pratiques pour les entreprises.
La brochure, gratuite, est disponible sur simple demande. Elle est également téléchargeable en ligne.

CONTACT **CCI**
Ursula Gori-Kaminski
Enterprise Europe Network
03 88 76 42 35
u.gori-kaminski@alsace.cci.fr

www.alsace-export.com/enterprise-europe-network/les-publications

JUGES CONSULAIRES

L'ATOUT DE LA JUSTICE COMMERCIALE

Qu'il soit chef d'entreprise ou cadre dirigeant, le juge consulaire a pour mission de traiter les litiges entre commerçants et gérer des procédures collectives telles que les redressements judiciaires, les liquidations judiciaires, les plans de sauvegarde, etc. Particularité du droit local, juges consulaires et magistrats travaillent de concert. Dans le cadre de procédures collectives, c'est bien le juge consulaire qui permet au chef d'entreprise de prendre conscience de ses propres difficultés. Comment ? En procédant à l'analyse de sa situation financière, celui-ci arrive à déterminer ses dettes et sa capacité de remboursement. « Cette première étude permet au dirigeant d'avoir une vision réaliste de son entreprise » explicite un juge consulaire. Il intervient également dans les cas de litiges entre commerçants. De par sa parfaite connaissance des sphères économiques et juridiques, il complète ainsi l'expertise du magistrat professionnel.

© Kzenon / Fotolia

CONTACTS **CCI**
Compagnie des Juges Consulaires
Strasbourg • 03 88 75 25 76 • l.roesch@strasbourg.cci.fr
Colmar • 03 89 41 47 61 • juges.consulaires@colmar.cci.fr
Mulhouse • 03 89 56 24 05 (uniquement le matin)
jcmulhouse@estvideo.fr

ÉRIC MEYER

RÉDACTEUR EN CHEF DU MAGAZINE GÉO

L'Alsace est attachante mais elle manque de dynamisme

Qui êtes-vous ?

E. M. • Je suis né en Alsace, à Guebwiller, où j'ai passé mon bac avant de rejoindre Strasbourg et les classes préparatoires du Lycée Kléber. Tout en suivant des études de commerce à l'Essec de Paris, je gardais à l'esprit mon rêve de gamin : devenir journaliste. J'ai fini par décrocher un premier poste au groupe Expansion. Journaliste, puis rédacteur en chef adjoint, j'y suis resté pendant huit ans. Après deux brefs passages chez Prisma Presse et au Figaro, j'ai créé avec un associé un nouveau titre, Arts Magazine. Il existe toujours et j'en suis fier ! Lorsque je suis entré en 2006 chez Géo en tant que rédacteur adjoint, j'ai réuni deux de mes passions, le journalisme et les voyages. Depuis 2010, je m'investis pleinement dans la « famille Géo » en tant que rédacteur en chef et je réussis à me réserver du temps libre pour ma troisième passion : le sport. Le tennis d'abord, et le ski – dans les Vosges bien sûr !

Dans le contexte actuel, peu favorable à la presse, comment Géo continue-t-il à séduire son lectorat ?

E. M. • Créé par le groupe allemand Gruner und Jahr, Géo est né en France en 1979. Le concept : présenter des pays, des villes, des peuples méconnus... en donnant la part belle aux photos. Avec mon équipe, nous nous sommes aperçus que les appétences de nos lecteurs ne se limitaient pas aux voyages. Nous avons donc décidé d'étendre notre gamme avec des magazines monothématiques. Sont nés Géo Voyage (couverture bleue), Géo Histoire (couverture noire), Géo Savoir (en rouge) avec son approche surprenante de la connaissance à travers des sujets comme les sciences, la santé ou l'alimentation... Enfin, Géo Art, en grand format luxe. Tous ces « petits frères » de Géo commencent à rencontrer un joli succès. Aujourd'hui, nous éditons 32 magazines par an, à raison de 300 000 exemplaires par mois. Vendu en kiosque et sur abonnement, le magazine à la couverture verte reconnaissable entre toutes est devenu le 1er mensuel lu par les Français. Son audience avoisine les 4 millions de lecteurs et quelque 250 000 exemplaires vendus chaque mois. En dépit du contexte de crise, les gens continuent à acheter lorsqu'on leur propose des produits innovants... Actuellement, nous réfléchissons à une nouvelle mouture de notre site Internet. Nous prendrons également en compte la dimension digitale avec les smartphones et les tablettes.

© DR

Quel est votre regard sur l'Alsace ?

E. M. • C'est une région belle et attachante, où l'on trouve encore de la douceur de vivre et de l'authenticité. Je l'adore et j'y reviens régulièrement pour retrouver ma famille. Par contre, et c'est l'opinion des non-Alsaciens, la région n'irradie pas par son dynamisme. Personnellement, je trouve qu'elle manque de personnalités d'envergure, artistes, politiques... Le récent référendum pour le conseil unique a donné des résultats décevants. Pour une fois, on a parlé de l'Alsace... mais de manière négative. Arriver à simplifier le millefeuille administratif aurait été un pas en avant, une vraie initiative. Je regrette que dans une aussi petite région, on ne puisse aller au-delà des querelles de clocher ! C'était une occasion rêvée de donner une image de région innovante.

UTILISEZ AU MIEUX EVERNOTE

VOUS CONNAISSEZ CERTAINEMENT EVERNOTE, L'APPLICATION DE PRISE DE NOTES MULTIPLATEFORME. MAIS SAVEZ-VOUS QU'IL EXISTE DES PROGRAMMES DÉDIÉS À EVERNOTE ET DESTINÉS À VOUS FACILITER LA VIE? VOICI TROIS OUTILS TESTÉS ET APPROUVÉS PAR NOTRE EXPERT EN MARKETING ET NOUVELLES TECHNOLOGIES.

CLEARLY

La lecture simplifiée

Vous avez déniché un article sur le Web? Plutôt que de le mettre en favoris ou d'en copier le contenu dans Word, pensez Evernote Clearly! Un clic sur l'icône Clearly et vous avez la possibilité, d'une part, de vous débarrasser de toute distraction visuelle pour une lecture aisée, d'autre part de mettre de côté l'article. Lorsque Evernote se synchronisera sur vos terminaux (smartphone, tablette), vous pourrez visualiser le contenu de l'article. En mode Clearly, vous avez même la possibilité de surligner une phrase ou un paragraphe.

http://evernote.com/intl/fr/clearly

SKITCH

L'annotation magique

Annoter à la main? Pfff dépassé! Logiciel d'Evernote, Skitch vous permet d'illustrer vos propos grâce à des captures d'écrans de votre ordinateur, smartphone ou tablette. Celles-ci peuvent être annotées avec du texte, des flèches, des lignes, des formes… Une fois finie, l'image annotée est automatiquement enregistrée dans votre Evernote. Vous pouvez ainsi facilement la partager par mail en tant que pièce jointe ou en partageant un lien vers le fichier.

http://evernote.com/intl/fr/skitch

PENULTIMATE

Mais oui, vous pouvez gribouiller

Vous avez acheté un iPad, mais gardez précieusement votre bloc-notes? Oui, vous aimez prendre des notes à la main, gribouiller vos idées, schématiser vos réunions… Interface idéale entre ces deux mondes, Penultimate est une application Evernote permettant de prendre vos notes tout simplement à la main. Récupérables facilement dans votre compte Evernote et donc disponibles sur ordinateur et smartphone, vos notes sont répertoriées dans des carnets dédiés Penultimate.

http://evernote.com/intl/fr/penultimate

VOUS AVEZ UNE QUESTION, UNE SUGGESTION?
Utilisez ce formulaire pour poser votre question à notre expert Salah Benzakour : http://goo.gl/DfsMg

FYSIKI.COM

UN BUSINESS MODEL QUI SE DÉCLINE À L'INTERNATIONAL

© Diego Cervo / Fotolia

Créé en juillet 2011 à Strasbourg, Fysiki SAS est devenu en moins de deux ans, avec son concept d'entraînement interactif, le site internet de référence pour toutes celles et ceux qui cherchent un entraînement motivant, efficace et sans contraintes, pour des résultats rapides et mesurables. Pour accélérer le développement de son portefeuille-clients jusqu'à présent assuré à partir de fonds privés et aides à l'innovation, Fysiki a effectué une levée de fonds de 335 000 € auprès de Sodiv Alsace, d'Alsace Innovation et Investissement et de Business Angels alsaciens. L'objectif de Julien Lavault, Hervé Weltzer et Gilles Gissinger est le déploiement à l'international.

www.fysiki.com

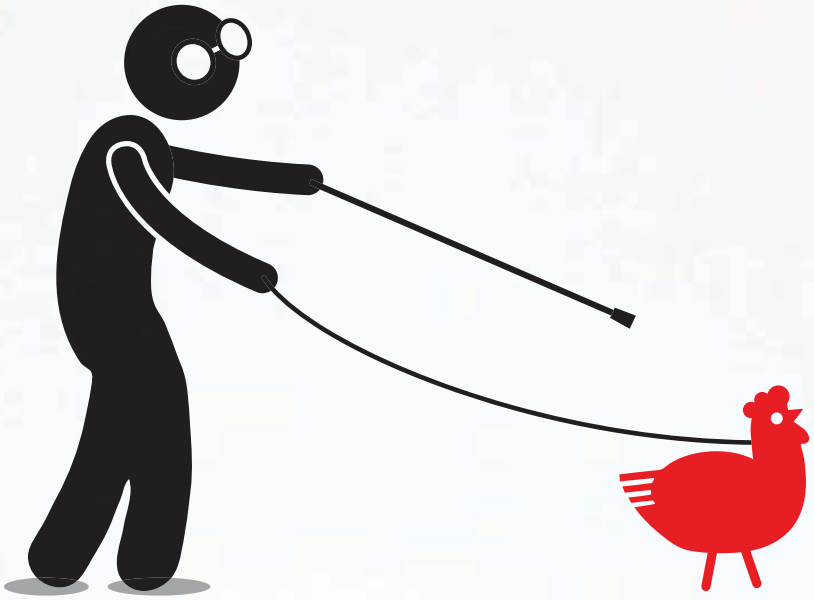
DRWEB.FR

LE MINI-GUIDE DU DOCTEUR WEB

Partant du constat que de nombreuses sociétés de petite taille sont peu ou mal sécurisées, l'éditeur de solutions Docteur Web leur a dédié un mini-guide sur la sécurité informatique. Disponible gratuitement sur son site, il reprend quelques fondamentaux – comment les virus pénètrent sur un ordinateur ou un mobile, à quoi sert un antivirus… – tout en apportant des bonnes pratiques.

www.drweb.fr

Bien accompagné ?



CLOUD COMPUTING SOLUTION VITA 2.0

Pour vous garantir **souplesse et transparence,** une solution CLOUD doit obligatoirement être définie **sur mesure** et par des **experts en informatique.** Pour vous permettre de **choisir** la formule la mieux adaptée à votre contexte et vous **offrir** une réelle **visibilité sur la localisation** exacte de vos données, le groupe ACESI a développé le **concept de qualité VITA 2.0** et sa propre offre CLOUD **« made in Alsace »**.

troisetplus.com

CONTACT
Tél. 03 90 64 80 00
vita2.0@acesi.fr

VITA 2.0

GROUPE acesi
www.ace-si.com

TOURISME À VÉLO ÉLECTRIQUE

L'Alsace pionnière

© DR

Jusqu'à fin septembre, près de 50 vélos à assistance électrique sont proposés à la location dans plus de 20 stations de location (Offices de tourisme, hôtels, restaurants) situés sur les territoires du secteur Bruche Mossig Piémont et de l'Alsace Centrale. Cette prestation, qui devrait intéresser autant les touristes que les habitants, a été mise en place grâce à un partenariat noué avec le premier réseau européen de location de vélos à assistance électrique, Movelo. Grâce au soutien du groupe EDF, de la Région Alsace et des fonds européens, l'Alsace est ainsi la première région en France à proposer ce service. Le tarif : 13 € la location à la demi-journée, 20 € pour la journée.

http://moveloalsace.wordpress.com/les-stations-movelo-alsace

ANIMATION

SUIVEZ LE FIL ROUGE D'UN ÉTÉ À MULHOUSE

© Ville de Mulhouse

Cette année encore, Mulhouse déroule le fil rouge de son été avec un programme d'animations hautes en couleur à l'image du festival Scènes de Rue du 18 au 21 juillet. Volontairement populaire, artistique et festif, Scènes de Rue rassemble une vingtaine de compagnies déjantées et inventives. Tout au long de l'été, le magnifique Parc Salvator accueille petits et grands tous les jeudis soirs avec une prestation musicale, théâtrale ou artistique et une séance de cinéma en plein air. Fin août, du 27 au 31, le festival de musiques Météo propose une musique sans barrière ni carcan, apportant une ouverture sur le monde et la liberté de création. L'été se finira en beauté avec le Jardin éphémère de 400 m² place de la Réunion, où il fait bon flâner et se poser de jour comme de nuit du 29 août au 19 septembre. Alsaciens, n'hésitez plus, venez tirer le fil rouge de l'été à Mulhouse !

Plus d'infos sur www.mulhouse.fr

Crédit Agricole Alsace Vosges - 1, place de la Gare 67000 Strasbourg - 437 642 531 RCS Strasbourg. Société coopérative à capital variable. Établissement de crédit. Société de courtage d'assurances. Immatriculée à l'ORIAS sous le n° 07 008 967. ✶ BETC EURO RSCG

© Les Canoës du Ried

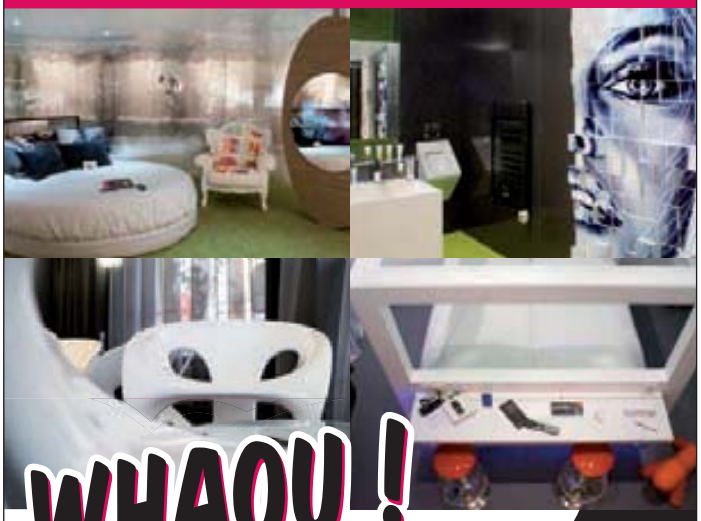
LES CANOËS DU RIED
À LA DÉCOUVERTE DE LA « JUNGLE ALSACIENNE »

QUI N'A JAMAIS RÊVÉ DE PARTIR À L'AVENTURE AU RYTHME PAISIBLE OU EFFRÉNÉ DE L'EAU? AVANT DE VOUS LANCER DANS LES RAPIDES DU COLORADO, ESSAYEZ-VOUS À LA TRAVERSÉE DU GRAND RIED DE L'ALSACE CENTRALE.

Spécialisée depuis 1994 dans la location de canoës canadiens familiaux et de kayaks monoplaces, l'entreprise Les Canoës du Ried est fidèle à la nature et à son écosystème. En famille, en couple ou en groupe, les apprentis aventuriers peuvent ainsi découvrir les multiples cours d'eau qui traversent l'Illwald, forêt inondable de l'Ill, et les Ried de Sélestat, Rathsamhausen, Muttersholtz, Ebersmunter et Benfeld. Les plus téméraires ont la possibilité de prolonger leur sortie par une veillée autour d'un feu sur la zone de bivouac indien basée à Sélestat (ancienne maison forestière de la redoute au Sud de Sélestat). Dans un vrai tipi de sept mètres de diamètre, ils auront l'opportunité de passer la nuit en pleine nature!

Les Canoës du Ried • Robin Thirion 35 route de Marckolsheim à Sélestat
03 89 73 84 82 • 06 08 91 85 56 • contact@canoes-du-ried.com

Mercure
3 RUE DU MAIRE KUSS
STRASBOURG
Tél. 03 88 32 80 80
mèl : H1813@accor.com
STRASBOURG SAINT-JEAN
Vivez l'hôtellerie ré-inventée.



WHAOU !
CETTE ANNÉE, POUR SES INITIATIVES ET SES AUDACES, **L'HÔTEL MERCURE STRASBOURG SAINT-JEAN** A REMPORTÉ **LE GRAND PRIX DU JURY** AU CONCOURS CommerceDesignStrasbourg de la CCI.
ET VOUS, CHER PUBLIC, AVEZ VOTÉ À + DE 65% EN NOTRE FAVEUR.
UN GRAND MERCI !
www.vilim.fr

53e Fête des vignerons

Les 24 et 25 août à Eguisheim

Durant deux jours, les cours et caves des viticulteurs seront ouvertes, proposant petite restauration, bal sous les lampions, animation folklorique et dégustation de vins.

03 89 23 40 33
www.ot-eguisheim.fr

Course des crêtes

Le 25 août à Orbey

Une belle course de montagne organisée par le Spiridon club empruntant le GR5. 33 km (Départ Markstein) ou 13 km (Départ Schlucht) Arrivée au Lac Blanc (Blancrupt).

03 89 78 22 78
www.kaysersberg.com

Exposition « Mondes électriques »

Jusqu'au 1er septembre à Mulhouse

© Laurent Lecat

Réalisée par la Fondation EDF. Au Musée EDF Electropolis.

http://electropolis.edf.com

57e course de côte automobile

Les 7 et 8 septembre à Turckheim

03 89 27 38 44
www.turckheim.com

Mondial de la bière Europe

Du 12 au 15 septembre à Mulhouse

Au Parc des expositions.

03 89 46 80 00
www.parcexpo.fr

APPEL À CANDIDATURES

Salon Egast : le Trophée Paul Haeberlin sur les rails

© Henri Parent

La 15e édition du salon Egast (biennale des professionnels de l'équipement, de la gastronomie, des services et du tourisme) se tiendra du samedi 15 au mardi 18 mars 2014 à Strasbourg. Avec le soutien du Comité du salon Egast, le COSE, Strasbourg Événements peaufine son programme d'animations et lance son appel à candidatures pour le Trophée Paul Haeberlin, concours international de cuisine, service et sommellerie. Unique en son genre, il distingue l'excellence d'une seule et même équipe composée d'un cuisinier, d'un maître d'hôtel et d'un sommelier issus d'un même établissement.

www.egast.fr www.paulhaeberlin.com

BiObernai'13

Du 13 au 15 septembre à Obernai

Avec plus de 200 exposants

www.biobernai.com

7e salon des nouvelles technologies et entrepreneurs

Les 9 et 10 octobre à Strasbourg

Plus de 200 experts et 130 exposants sont attendus à ce salon qui jusqu'à présent avait lieu à Colmar. Fil conducteur 2013 : la troisième révolution industrielle et son impact sur l'entreprise. Au programme, débats, « speed-démos » et cafés économiques. Au Palais de la Musique et des Congrès.

www.strasbourg-salonentreprise.com

81e Foire européenne

Du 6 au 16 septembre à Strasbourg

Cette année, l'invité d'honneur est le Vietnam, sa culture et ses spécialités culinaires. Au Parc Expositions du Wacken. Ne manquez pas le stand de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin, qui présentera chaque jour une entreprise qui a fait l'objet d'un accompagnement par ses services.

www.foireurop.com

Les Pléiades, 30 ans des FRAC

Jusqu'au 18 août à Pfaffenhoffen

« Objets de curiosité » au Musée de l'image populaire.

www.frac.culture-alsace.org

Tous au restaurant

Du 16 au 22 septembre

« Votre invité est notre invité »

www.tousaurestaurant.com

Marché aux livres

Le 29 septembre à Husseren

Organisé par l'association Ouver'Thur, un grand moment de rencontre entre auteurs et passionnés de littérature. Au Pavillon des créateurs.

03 89 38 28 08

Europa-Park, le conte de fée continue

© Europa-Park

Partez à la découverte de l'univers féerique de la « Forêt enchantée » qui s'enrichit de six nouveaux contes. Jusqu'au 8 septembre spectacle de plongées acrobatiques réalisées par des plongeurs professionnels venus de différents pays du monde. À Rust (D).

www.europapark-de

Montagne des singes et Volerie des Aigles

Depuis respectivement 44 et 45 ans, ces deux parcs offrent une immersion inoubliable entre ciel et terre, au plus proche des animaux.

www.montagnedessinges.com
www.voleriedesaigles.com

Spectacle franco-allemand de Baal novo

Du 19 juillet au 10 août à Neuried-Altenheim

www.baalnovo-news.com

Tour Alsace 2013

Du 23 au 28 juillet

Le Tour Alsace cycliste est un événement sportif qui dynamise et fédère toute l'Alsace. Cette course inscrite au calendrier UCI attire les plus belles équipes professionnelles et amateurs du monde entier durant six jours.

www.touralsace.fr

Foire aux Vins d'Alsace

Du 9 au 18 août à Colmar

Un rendez-vous économique et grand public.

03 90 50 50 50
www.foire-colmar.com

Les mariés du Frankenthal

Les 10 et 11 août à Stosswihr

Bal, cortège, repas : le tout en costumes alsaciens des années 1920-1930. Mise à disposition de tenues pour les personnes souhaitant participer au cortège. À la salle des fêtes.

www.ronde-des-fetes.asso.fr

Musica 2013

Du 20 septembre au 5 octobre

www.festival-musica.org

Le Crédit Mutuel donne le LA

09-18 AOÛT 2013

Ca va être SHOW !

STARS 80

MICHEL SARDOU

MIKA + ASAF AVIDAN

PATRICK BRUEL

NUIT BLANCHE
FAR EAST MOVEMENT
REDFOO (LMFAO)
BINGO PLAYERS - AFROJACK

DEEP PURPLE
+ BLUE ÖYSTER CULT

SNOOP DOGG
aka Snoop Lion + 1995

HARD ROCK SESSION
SONATA ARCTICA
RAGE - GAMMA RAY
HELLOWEEN - ANTHRAX

SEXION D'ASSAUT
+ YOUSSOUPHA

AUSTRALIAN PINK FLOYD

et + encore à venir...

La Foire aux Vins d'Alsace

LE FESTIVAL DE L'ETE

Rejoignez nous

#favcolmar

COLMAR - PARC EXPO - foire-colmar.com - 03.90.50.50.50

Préventes sur foire-colmar.com, réseaux FNAC, TICKETNET, RESERVIX et dans les points de vente habituels.

un évènement COLMAR EXPO en partenariat avec :

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION

RC Colmar : 388 014792B 289 • Lic.1 - 1027931 • Lic.3 - 1022810

Union Nationale de l'Imprimerie et de la Communication

unic Alsace

UN INTERLOCUTEUR « UNIC » POUR LES PROFESSIONNELS DE LA COMMUNICATION IMPRIMÉE EN ALSACE.

UNIC ALSACE REGROUPE DES IMPRIMEURS PASSIONNÉS ET DE TALENT, ILS CONSEILLENT LEURS CLIENTS, APPORTENT DES SOLUTIONS CONCRÈTES ET ADAPTÉES, UN SERVICE DE QUALITÉ ET DE PROXIMITÉ.

CONTACT // UNIONIMPRIMERIE@SDV.FR

culture papier — POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE DU PAPIER ET DE L'IMPRIMÉ

IMPRIM'VERT

imprimerie centrale mulhouse

Imprimerie Freppel-Edac

amcor

imprimerie rugé

imprimerie lefranc

www.citeasen.fr crédit photo : Peshkova / Fotolia